LANAFORM®

Facial Steam

Beauty

Facial sauna with adjustable steam outlet

Sauna facial avec embout orientable

Aangezichtssauna met verstelbaar mondstuk

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing the LANAFORM® Facial Steam.

Lanaform is committed to helping you benefit from the latest advances in facial care.

The Facial Steam uses the natural purifying power of steam to cleanse the face deeply and thoroughly by removing impurities and blackheads. Your skin is left feeling refreshed and hydrated, appearing younger and more radiant. The appliance is ideal for use at home and can be used to remove traces of make-up, dilate skin pores, and aid tanning while preventing the skin from drying out. The Facial Steam is now even easier to use thanks to its new design.

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR FACIAL STEAM, AND ESPECIALLY THIS SMALL NUMBER OF BASIC SAFETY GUIDELINES:

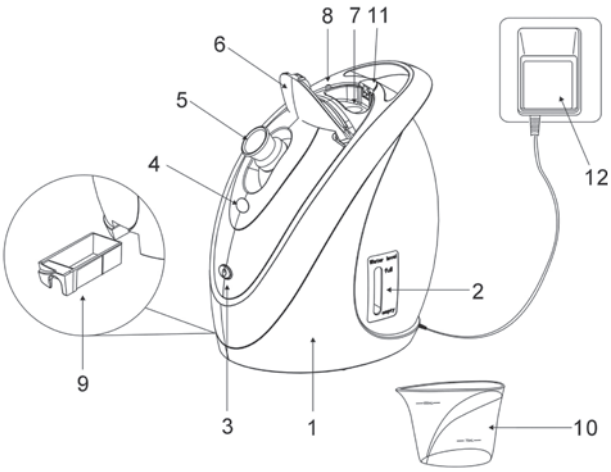
1. Check that the voltage of your electricity supply corresponds to that of the appliance.
2. Do not switch on the Facial Steam when there is no water in the reservoir.
3. Make sure your hands are dry when connecting the appliance to the power supply.
4. Always place the Facial Steam on a film, flat and horizontal surface while it is in operation, slightly away from walls and sources of heat such as stoves, radiators, etc.
5. Do not move or shake the appliance while it is in operation.
6. Make sure the water doesn't go over the 150 ml mark of the measure cup and the "FULL" mark on the appliance.
7. While steam is coming out, do not adjust the steam outlet with your hands and do not open the water supply cover.
8. Do not add water to the appliance while it is in operation: to add water, first switch the appliance off and wait about 10 minutes for it to cool down.
9. To add water to the appliance, always use the measure cup. Do not add water by immersing the appliance in water.
10. During the steam massage, keep your face at least 25cm from the steam outlet. Do not touch or obstruct the steam outlet.
11. Consult your doctor before using the Facial Steam if you are suffering from a fever, in case of purulence, inflammation or pain, if you are taking medicines or anaesthetics, if your skin has lesions or if you are suffering from a facial infection.
12. Do not use the appliance too frequently, as this may cause irritation to the skin.
13. Do not use the appliance if aerosols are being used or oxygen administered in the vicinity.
14. Do not use the appliance under a cover such as a pillow or cushion etc. as this could cause it to overheat, resulting in a fire, electric shock or injuries.
15. Remember to switch off the appliance at the end of the massage, or if the power indicator light turns red.
16. After unplugging the appliance, let it cool down for about 10 minutes and then pour out the remaining water in the appliance.
17. Do not use the appliance in damp areas such as near the bath, sink etc. Use a dry towel to wipe away any water on or around the appliance before using it.
18. The Facial Steam must be cleaned regularly. To do this, please refer to the cleaning instructions in this manual.
19. Unplug the appliance before cleaning it or removing the reservoir.
20. Do not clean the main unit in water or by immersing it in water.
21. Do not wrap the power cord around the appliance.
22. Never carry the appliance by the power cord and do not use the power cord as a handle.
23. If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly, available from the vendor or its service agent.
24. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental

capabilities, or lack of experience and knowledge, unless a person responsible for their safety supervises them or instructs them concerning the use of the appliance. Children should not be allowed to play with the appliance at any time.

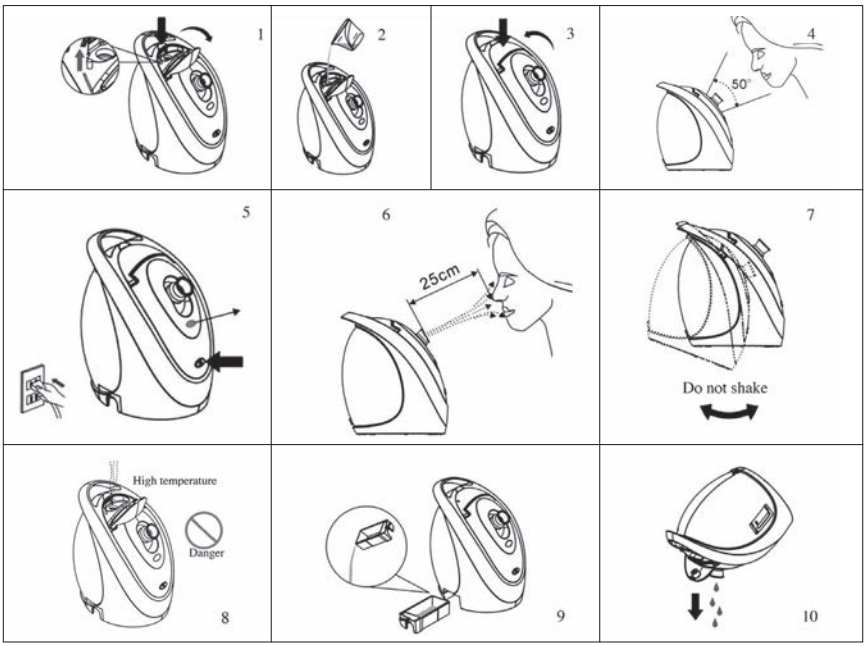
25. Only use the Facial Steam for the purposes for which it is designed, and according to the instructions in this manual.

APPLIANCE DESCRIPTION

1. Main unit
2. Water level
3. Power switch
4. Power indicator
5. Steam outlet
6. Water supply cover
7. Water inlet
8. Drain valve
9. Drain tank
10. Measure cup
11. Water supply cover open button
12. Mains plug



INSTRUCTIONS FOR USE



Preparations before use:

1. Ensure that the drain tank is installed below the drainage outlet of the appliance.
2. While the appliance is switched off, press the water supply cover open button to open the water supply cover (Figure 1). The drain valve is now open.
3. Fill the measure cup (150ml or 75ml) with water and slowly pour the water into the appliance through the water inlet (Figure 2). Use a dry towel to mop up any split water on and around the appliance.
4. Use the measure cup (delivered with the appliance) to add water in the appliance. Check the water level on the right of the appliance. The white line marked "FULL" indicates the fullest water level and that marked "EMPTY" indicates that the appliance is empty.
   When adding water, make sure the water level does not exceed the 150ml mark. Excess water will drain automatically to the drain tank through the drain outlet. Empty the water from the tank.
5. Close the water supply cover (Figure 3). The cover now presses against the drain valve.
6. Adjust the steam nozzle to the desired angle to begin the steam massage of your face (the nozzle can be adjusted within a range of 50 degrees), as shown in Figure 4.
7. Clean your face with a wet towel to achieve better results from the massage.

Instructions for use:

1. Insert the plug into the power outlet, and press the power switch until a click is heard. The power indicator turns green, indicating the appliance is switched on, as shown in Figure 5. (Make sure your hands are dry when connecting the appliance to the power supply, to avoid the risk of electric shock.)
2. The appliance now begins working and making a sizzling sound. This is the normal sound of electric discharge or water heating. About 2 minutes later, steam begins to emerge from the steam outlet. Before that, a few drops of hot water may run out of the steam outlet, which is normal.
3. The amount of steam being produced from the steam outlet gradually increases until it is enough for facial massage. Move your face slowly towards the steam until an adequate amount surrounds your entire face (Figure 6). Keep your face at least 25 cm away from the steam outlet, to avoid irritation or scalding.
4. If you feel too hot, move your face away from the steam outlet until you feel comfortable. During the massage, you can also turn your face to let the steam flow onto your face from different angles.
5. During the massage, do not move or shake the appliance (Figure 7), because the hot steam coming out of the steam outlet may burn or scald your skin.
6. Do not add water to the appliance while it is in operation. If it is necessary to add water, press the power switch until you hear a click and the power indicator turns off, unplug the appliance, wait about 10 minutes for the appliance to cool down, and then open the water supply cover to add water. Never open the water supply cover to add water to the appliance during the steam massage, otherwise hot steam or hot water will spurt out of the water inlet and burn or scald your skin (Figure 8).
7. To begin with, we recommend you use the appliance 2-3 times a week. Observe your skin and adjust the frequency and duration of steam massage accordingly. Do not use the appliance if your skin is allergic (e.g. during decortication). If your skin itches, stings or becomes swollen after using the appliance, stop using the appliance and consult a doctor immediately. Skin problems may also result from psychological pressures, physical disorders or the use of cosmetics; consult relevant experts in such cases.
8. At the end of the massage, the power indicator will turn red. This means that the water in the appliance is about to dry up. Press the power switch until you hear a click and the power indicator turns off, and then unplug the appliance. Wait about 10 minutes for the appliance to cool down, then pour out the remaining water, and wipe the water inlet, steam outlet and main unit with a dry towel. Every time after using the appliance, remember to pour out the water remaining in the drain tank and the appliance, otherwise it may become faulty (Figures 9 and 10).

MAINTENANCE AND STORAGE:

If the water used contains too much calcium and magnesium, it can deposit a «white powder» in the appliance. If this accumulates on the steam outlet, it can prevent the Facial Steam from working correctly.

Always turn off and unplug the appliance before cleaning it.

Never use detergents for cleaning the appliance.

Recommendations for use:

1) Use water that has been boiled and allowed to cool, or filtered water, for each use.

2) Only use a damp cloth to clean the main unit of the appliance.

3) Wipe the "drain tank" with a soft, dry cloth.

Storage:

Store the appliance in a dry, cool place, out of the reach of children, after having cleaned and dried it.

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE

- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

MANUEL D'INSTRUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le Facial Steam de LANAFORM®.

En utilisant l'action bénéfique de la vapeur, le Facial Steam permet non seulement de nettoyer le visage de manière approfondie et soignée, mais aussi d'enlever les impuretés et les comédons. La peau rafraîchie et hydratée apparait plus jeune et plus lumineuse.

FR

Il convient pour une utilisation à domicile, pour enlever le maquillage en profondeur, dilater les pores de la peau, faciliter le bronzage en évitant que la peau ne sèche.

Grâce à son nouveau design, ce Facial Steam vous permettra une utilisation plus aisée.

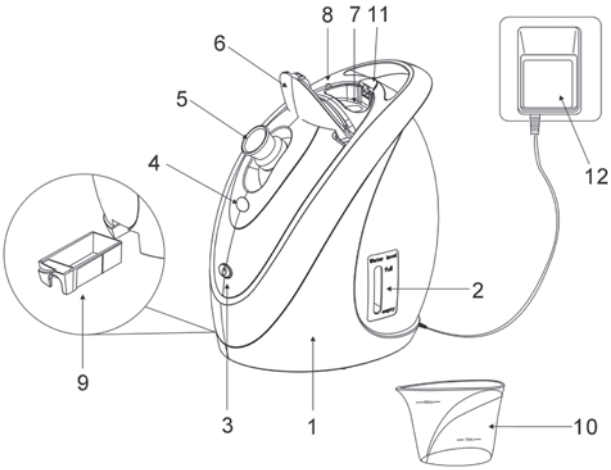
VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE FACIAL STEAM, EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

- Vérifiez que le voltage de votre réseau corresponde à celui de l'appareil.
- N'allumez pas le Facial Steam lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir.
- Ne branchez, ni ne débranchez la fiche avec des mains mouillées.
- Placez toujours le Facial Steam sur une surface dure, plane et horizontale, éloignez-le légèrement des murs et des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.
- Ne déplacez pas et ne secouez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Assurez-vous que l'eau ne dépasse pas la marque des 150 ml du bec verseur et la marque "FULL" de l'appareil.
- Lorsque la vapeur sort, n'ajustez pas l'embout avec vos mains et n'ouvrez pas le couvercle du réservoir.
- N'ajoutez pas de l'eau dans le réservoir lorsque l'appareil fonctionne. Pour ce faire, éteignez-le et attendez 10 minutes afin qu'il refroidisse.
- Lorsque vous remplissez le réservoir, veillez à toujours utiliser le bec verseur fourni avec l'appareil ; n'immergez jamais l'appareil afin de remplir le réservoir.
- Pendant votre soin, positionnez-vous à une distance d'au moins 25 centimètres de la sortie de vapeur. Ne touchez pas l'embout et ne l'obstruez pas.
- Consultez votre médecin avant l'utilisation du Facial Steam en cas de fièvre, maladies, inflammations, douleurs, en cas de prise de médicaments ou d'anesthésiques ou si vous avez des lésions sur la peau ou maladies sur le visage.
- N'utilisez pas ce produit trop fréquemment, afin de ne pas irriter votre peau.
- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous un coussin. Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Veillez à éteindre l'appareil à la fin du soin ou lorsque le témoin lumineux l'indique (témoin rouge).
- Après avoir débranché l'appareil, laissez-le refroidir pendant 10 minutes. Déversez ensuite le résidu d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de zones humides, comme la baignoire, l'évier, etc. Utilisez une serviette afin d'essuyer les gouttes éventuelles lors du fonctionnement de l'appareil.
- Le Facial Steam doit être nettoyé régulièrement. Pour ce faire, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'enlever le réservoir.
- Ne lavez pas l'unité complète à l'eau et ne l'immergez pas.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.
- Ne transportez pas cet appareil par son cordon d'alimentation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou similaire disponible auprès du fournisseur ou de son service après-vente.

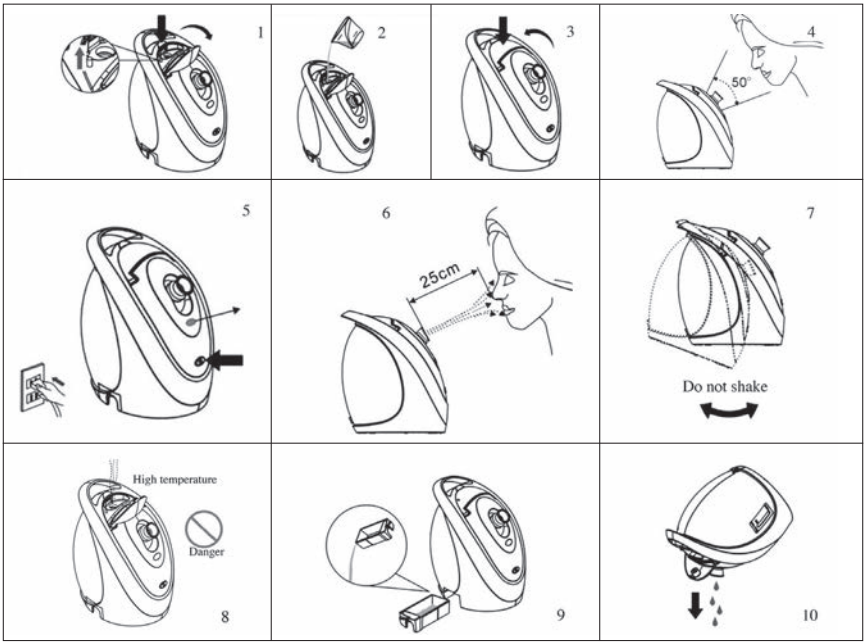
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez exclusivement le Facial Steam suivant l'usage qui lui est destiné et qui est décrit dans ce manuel.

COMPOSANTS

1. Unité principale
2. Niveau du réservoir d'eau
3. Interrupteur d'alimentation
4. Voyant d'alimentation
5. Sortie de vapeur
6. Couvercle du réservoir d'eau
7. Réservoir d'eau
8. Valve de drainage
9. Cuve de drainage
10. Bec verseur
11. Bouton d'ouverture du couvercle du réservoir d'eau
12. Prise de secteur



CONSIGNES D'UTILISATION



Préparation avant l'utilisation :

1. Vérifiez si la cuve de drainage est installée sous la sortie d'évacuation de l'appareil.
2. Lorsque l'appareil est mis hors tension, appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle du réservoir d'eau. (Illustration 1). La valve de drainage est alors ouverte.
3. Remplissez le bec verseur (75 ml ou 150 ml) d'eau. Versez lentement l'eau dans l'appareil (Illustration 2). Utilisez une serviette (sèche) pour essuyer l'eau renversée (le cas échéant) sur et autour de l'appareil.
4. Utilisez le bec verseur, fourni avec l'appareil pour ajouter de l'eau dans l'appareil. Vérifiez le niveau d'eau sur la droite de l'appareil. La ligne "FULL" (plein) blanche indique le niveau d'eau le plus élevé et "EMPTY" (vide) indique qu'il n'y a pas d'eau dans l'appareil.
   Lorsque vous ajoutez de l'eau avec un bec verseur, assurez-vous que l'eau ne dépasse pas la marque "FULL". Si le réservoir contient plus de 150 ml d'eau, l'eau excédentaire se videra automatiquement dans la cuve de drainage par la sortie d'évacuation. Videz l'eau excédentaire de la cuve de drainage.
5. Refermez le couvercle du réservoir (Illustration 3). Le couvercle se pose alors sur la valve de drainage.
6. Réglez l'éjecteur de vapeur sur l'angle voulu afin de faciliter le massage vapeur sur votre visage (l'éjecteur peut être réglé à une portée de 50 degrés). (Illustration 4).
7. Nettoyez votre visage avec une serviette humide pour parfaire le résultat du massage.

Mode d'emploi :

1. Insérez la prise et appuyez sur l'interrupteur d'alimentation jusqu'à entendre un « cliquetis ». Le voyant d'alimentation devient vert, indiquant que l'appareil est sous tension (assurez-vous que vos mains soient sèches lorsque vous connectez l'appareil à l'alimentation électrique pour éviter tout risque de choc électrique). (Illustration 5).
2. Après la mise sous tension, l'appareil commence à fonctionner en émettant un « grésillement ». Il s'agit du bruit normal de la décharge électrique ou du chauffage de l'eau. Environ 2 minutes plus tard, la vapeur commence à être pulvérisée de la sortie de vapeur. Avant cela, quelques gouttes d'eau chaude peuvent couler de la sortie de vapeur, ce qui est normal.
3. Déplacez lentement votre visage vers la vapeur jusqu'à ce qu'une quantité suffisante de vapeur entoure tout votre visage (Illustration 6). Placez votre visage à au moins 25 centimètres de la sortie de vapeur car la peau de votre visage pourrait être irritée.
4. Durant le massage, vous pouvez également tourner votre visage pour qu'il soit vaporisé sur différents angles.
5. Pendant le massage, ne déplacez ou ne secouez pas l'appareil en fonctionnement (Illustration 7) car la vapeur chaude expulsée à partir de la sortie de vapeur pourrait brûler votre peau.
6. N'ajoutez pas d'eau dans l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement. Si vous avez besoin d'ajouter de l'eau, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation jusqu'à ce que vous entendiez un cliquetis et jusqu'à ce que le voyant d'alimentation s'éteigne ; débranchez ensuite l'appareil, attendez environ 10 minutes afin que l'appareil refroidisse. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau pour ajouter de l'eau. N'ouvrez jamais le couvercle du réservoir d'eau pour ajouter de l'eau dans l'appareil pendant le massage vapeur, car la vapeur chaude ou l'eau chaude jaillirait directement du réservoir d'eau et brûlerait ou ébouillanterait votre peau (Illustration 8).
7. Au début, utilisez de préférence l'appareil 2 à 3 fois par semaine. Observez votre peau et ajustez la fréquence et la durée du massage vapeur en conséquence. N'utilisez pas cet appareil si votre peau est allergique. Si votre peau vous démange, pique ou devient enflée après l'utilisation de l'appareil, arrêtez d'utiliser l'appareil et consultez immédiatement un médecin. Les problèmes cutanés peuvent aussi être causés par une pression psychologique, des problèmes physiques ou l'emploi de cosmétiques ; consultez les spécialistes appropriés dans ces cas.
8. A la fin du massage, le voyant d'alimentation deviendra rouge. Cela signifie que l'eau qui se trouve dans l'appareil commence à s'assécher. A ce moment, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation jusqu'à ce que vous entendiez un cliquetis et que le voyant d'alimentation s'éteigne, puis débranchez l'appareil. Attendez environ 10 minutes que l'appareil refroidisse, puis videz le restant d'eau qui se trouve dans l'appareil et essuyez le réservoir d'eau, la sortie d'eau et l'unité principale de l'appareil avec une serviette. Après chaque utilisation de l'appareil, n'oubliez pas de videz

le restant d'eau se trouvant dans la cuve de drainage et l'appareil, autrement l'appareil pourrait être endommagé (Illustrations 9 et 10).

FR

ENTRETIEN ET RANGEMENT

Si l'eau contient trop de calcium et trop de magnésium, elle peut déposer une « poudre blanche » dans l'appareil. Si cette écume se dépose sur l'embout de diffusion de vapeur, cela ne permet pas au Facial Steam de fonctionner correctement.

Veillez à éteindre et débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

N'utilisez jamais de détergents pour nettoyer le déshumidificateur.

Nous conseillons :

1) D'utiliser de l'eau bouillie et refroidie ou de l'eau distillée pour chaque utilisation.

2) De nettoyer l'unité principale uniquement avec un chiffon humide.

3) D'essuyer la cuve de drainage avec un chiffon doux et sec.

Rangement :

Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants, après l'avoir nettoyé et séché.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

HANDLEIDING

Bedankt voor uw aankoop van Facial Steam van LANAFORM®.

Door de heilzame werking van de stoom, laat de Facial Steam u toe om het gezicht diepgaand en verzorg te reinigen en onzuiverheden en mee-eters te verwijderen. De verfriste en gehydrateerde huid lijkt veel jonger en helderder.

Het apparaat is ideaal om thuis te gebruiken, om make-up grondig te verwijderen, de poriën te openen, en het bruinen te vergemakkelijken door ervoor te zorgen dat de huid niet uitdroogt.

Dankzij zijn nieuwe design, is de Facial Steam heel gebruikersvriendelijk.

LEES ALLE INSTRUCTIES ALVORENS U UW FACIAL STEAM GEBRUIKT, IN HET BIJZONDER DE INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT DE VEILIGHEID:

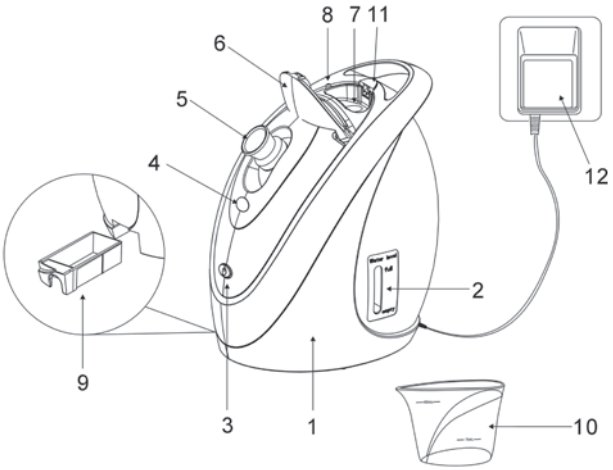
- Ga na of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomst met deze van het apparaat.
- Schakel de Facial Steam niet in als er geen water in het reservoir is.
- Sluit het apparaat niet op het stopcontact aan als uw handen nat zijn.
- Plaats de Facial Steam altijd op een stevig, vlak en horizontaal oppervlak, houd hem uit de buurt van muren en warmtebronnen zoals kachels, radiators enz.
- Verplaats en schud niet met het apparaat als het in werking is.
- Zorg ervoor dat het water de markering van 150ml op de schenktuit en de markering "FULL" (Vol) van het apparaat niet overschrijdt.
- Van zodra er stoom uit het apparaat komt, stel het mondstuk niet meer met uw handen af en open het deksel van het reservoir niet.
- Van zodra het apparaat in werking is, voeg geen water aan het reservoir toe. Om dit te doen, schakel het apparaat uit en wacht 10 minuten totdat het afgekoeld is.
- Bij het bijvullen van het reservoir, gebruik altijd de maatbeker die bij het apparaat geleverd werd; dompel het apparaat nooit niet onder om het reservoir te vullen.
- Tijdens uw verzorging, zorg ervoor dat er tenminste 25cm afstand is tussen uw gezicht en de stoomuitlaat. Raak het mondstuk niet aan en sluit het niet af.
- In geval van koorts, ziekte, ontstekingen, pijn, of u neemt medicijnen of verdovende middelen of u hebt verwondingen aan de huid of huidziektes, raadpleeg een arts alvorens u de Facial Steam gebruikt.
- Gebruik dit apparaat niet te vaak zodat u uw huid niet irriteert.
- Gebruik dit apparaat niet in een ruimte waar er aërosols (sprays) werden gebruikt of in een ruimte waar er zuurstof toegediend wordt.
- Gebruik dit apparaat niet onder een deken of onder een kussen. Overdadige warmte kan een ongeval, elektrocutie of verwondingen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het apparaat op het einde van de verzorging uitgeschakeld wordt of als het controlelampje dit aangeeft (rood lampje).
- Nadat u de stekker van het apparaat uit het stopcontact gehaald hebt, laat het gedurende 10 minuten afkoelen. Giet vervolgens de rest van het water weg.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van vochtige plaatsen, zoals de badkamer, gootsteen, enz. Gebruik een handdoek om de resterende druppels af te drogen.
- De Facial Steam dient regelmatig gereinigd te worden. Om het apparaat te reinigen, houd u aan de voorschriften van deze handleiding.
- Haal het apparaat uit het stopcontact alvorens u het apparaat reinigt of het reservoir ledigt.
- Was het volledige apparaat niet met water en dompel het niet onder.
- Rol het netsnoer niet langs het apparaat op.
- Transporteer dit apparaat niet zonder zijn netsnoer.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het door de leverancier of de dienst naverkoop vervangen te worden door een speciaal netsnoer of een gelijkaardig netsnoer.

- Dit apparaat mag niet door personen worden gebruik, inclusief kinderen, die zintuiglijk of mentaal gehandicapt zijn, of door personen zonder ervaring of kennis, behalve als ze bijgestaan worden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze voorafgaande gebruiksinstructies over het apparaat kregen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik de Facial Steam enkel zoals hij bedoeld werd gebruikt te worden en op de wijze die in deze handleiding beschreven werd.

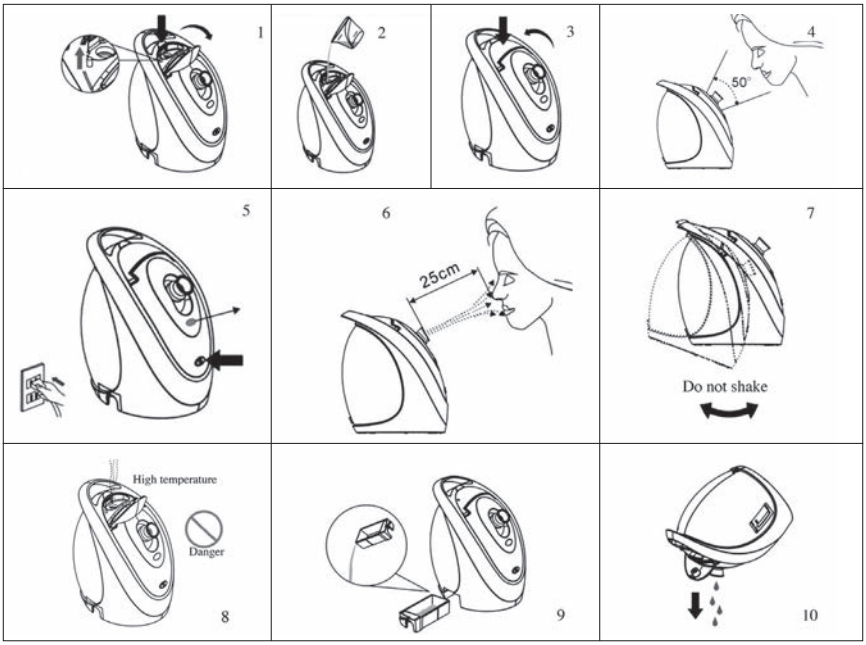
DU

ONDERDELEN

1. Hoofddeel
2. Waterniveau in het reservoir
3. Stroomonderbreker
4. Controlelampje voeding
5. Stoomuitlaat
6. Deksel van het waterreservoir
7. Waterreservoir
8. Aftapklep
9. Opvangbakje
10. Maatbeker
11. Ontgrendelknop voor het deksel van het waterreservoir
12. Stopcontact



GEBRUIKSAANWIJZINGEN



Voorbereiding voor gebruik:

- Ga na of het opvangbakje onder de afvoer van het apparaat geplaatst werd.
- Van zodra het apparaat onder spanning werd gebracht, druk op de ontgrendelknop van het deksel van het waterreservoir. (Afbeelding 1). De drainageklep is dan open.
- Vul de beker (75 ml of 150 ml) met water Giet langzaam het water in het apparaat (Afbeelding 2). Gebruik een (droge) handdoek om het gemorste water (indien van toepassing) op en rond het apparaat op te drogen.
- Gebruik de beker (die bij het apparaat geleverd werd) om water in het apparaat te gieten. Ga het waterniveau aan de rechterzijde van het apparaat na. De witte lijn "FULL" (vol) geeft het hoogste niveau van het water weer en "EMPTY" (leeg) geeft aan dat er zich geen water in het apparaat bevindt.
- Zorg ervoor dat u bij het vullen de markering van 150 ml niet overschrijdt. Als het reservoir meer dan 150ml water bevat, zal het overtollige water automatisch verwijderd worden in het opvangbakje, via de afvoer. Ledig het overtollige water in het opvangbakje.
- Sluit opnieuw het deksel van het reservoir (Afbeelding 3). Het deksel wordt aangebracht op de aftapklep.
- Stel de stoomuitstoter op de gewenste hoek af om de stoommassage op uw gezicht te vergemakkelijken (de uitstoter heeft een bereik van 50 graden) (Afbeelding 4).
- Reinig uw gezicht met een vochtige doek om het resultaat van de massage te vervolmaken.

Gebruiksaanwijzing:

- Steek de stekker in het stopcontact en druk op de stroomonderbreker totdat u een "getik" hoort. Het controlelampje voor de voeding licht groen op, dit geeft aan dat het apparaat onder spanning is (zorg ervoor dat uw handen droog zijn bij het aansluiten van het apparaat op het elektriciteitsnet zodat een elektrische schok vermeden wordt). (Afbeelding 5).
- Na het onder spanning brengen, begint het apparaat een «krakend» geluid te maken. Dit is een normaal geluid; elektrische ontlading of de opwarming van het water. Na ongeveer 2 minuten zal er stoom uit de stoomuitlaat verstoven worden. Alvorens dit gebeurt, is het mogelijk dat er enkele druppels warm water uit de stoomuitlaat druppelen. Dit is normaal.
- Beweeg langzaam uw gezicht naar de stoom totdat een voldoende hoeveelheid stoom uw volledige gezicht omringt (Afbeelding 6). Plaats uw gezicht op tenminste 25 centimeter van de stoomuitlaat anders kan de huid van uw gezicht geïrriteerd worden.
- Tijdens de massage kunt u uw gezicht draaien zodat het vanuit verschillende hoeken bestuift wordt.
- Verplaats of schud tijdens de massage niet met het apparaat in werking, omdat de warme stoom die uit de stoomuitlaat komt uw huid kan verbranden.
- Voeg geen water toe wanneer het apparaat in werking is. Als u water dient toe te voegen, druk dan op de stroomonderbreker totdat u geratel hoort en totdat het controlelampje voor de voeding dooft; haal vervolgens de stekker van het apparaat uit het stopcontact en wacht ongeveer 10 minuten totdat het apparaat is afgekoeld. Open het deksel van het waterreservoir om water toe te voegen. Open nooit het deksel van het waterreservoir om tijdens de stoommassage water toe te voegen omdat de warme stoom of het warm water uit het reservoir zou kunnen spuiten en uw huis zou kunnen verbranden (Afbeelding 8).
- Gebruik het apparaat in het begin 2 tot 3 keer per week. Observeer uw huid en pas de frequentie en de duur van de stoommassage aan. Gebruik het apparaat niet als uw huid allergisch is. Als na het gebruik van het apparaat uw huid jeukt, prikt of opgezwollen wordt, staak dan het gebruik en raadpleeg onmiddellijk een arts. De huidproblemen kunnen ook veroorzaakt worden door een spanning, fysische problemen of het gebruik van make-up; raadpleeg de geschikte specialisten indien dit het geval is.
- Na de massage, licht het controlelampje voor de voeding rood op. Dit betekent dat het water, dat zich in het apparaat bevindt, opdroogt. Op dit moment, druk op de stroomonderbreker totdat u een geratel hoort en het controlelampje voor de voeding dooft, vervolgens haalt u de stekker uit het stopcontact. Wacht ongeveer 10 minuten totdat het apparaat afkoelt, verwijder vervolgens het resterende water dat zich in het apparaat bevindt en droog het waterreservoir, de wateruitlaat en het hoofddeel met aan handdoek af. Vergeet niet om na elk gebruik van het apparaat het resterende

water te ledigen dat zich in het opvangbakje en het apparaat bevindt, anders kan het apparaat beschadigd worden (Afbeelding 9 en 10).

ONDERHOUD EN OPBERGEN:

DU

Als het water teveel kalk en magnesium bevat, kan er in het apparaat een kalkafzetting voorkomen (wit poeder). Als dit zich afzet op het mondstuk voor de verspreiding van de stoom, zal dit ervoor zorgen dat de Facial Steam niet correct meer werkt.

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact alvorens u het reinigt.

Gebruik nooit detergenten om de ontvochtiger te reinigen.

We raden aan om:

- gedestilleerd water te gebruiken of water dat gekookt en afgekoeld werd.
- het hoofddeel enkel met een natte doek te reinigen.
- het opvangbakje met een droge en zachte doek te drogen.

Opbergen:

Berg het apparaat op een droge en frisse plaats op, buiten het bereik van kinderen, na het gereinigd en gedroogd te hebben.

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingsfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM®garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM®dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopsbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM®Service Center annuleert deze garantie.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lanaform se compromete a facilitarle los beneficios de los últimos avances en cuidado facial.

Mediante la acción beneficiosa del vapor, la Facial Steam limpia el rostro de forma profunda y cuidadosa eliminando impurezas y espinillas. El resultado es una piel más fresca e hidratada, con un aspecto más joven y radiante. Este aparato es ideal para utilizarlo en casa y puede servir para limpiar restos de maquillaje, abrir los poros de la piel y ayudar al bronceado a la vez que se evita que la piel se reseque. La Facial Steam es ahora incluso más fácil de usar gracias a su nuevo diseño.

LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR SU FACIAL STEAM, ESPECIALMENTE ESTAS BREVES INSTRUCCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD

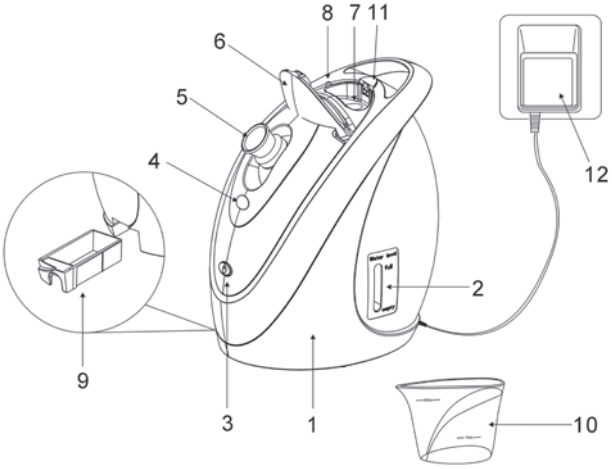
- Compruebe que el suministro de tensión de su toma de corriente se corresponde con la del dispositivo.
- No encienda la Facial Steam cuando el depósito de agua esté vacío.
- Asegúrese de que sus manos estén secas al conectar el aparato a la toma de corriente.
- Sitúe siempre el aparato sobre una superficie dura, plana y horizontal, ligeramente alejada de las paredes y fuentes de calor, como estufas, radiadores, etc.
- No mueva el aparato mientras se encuentre en operación y no lo agite en ningún momento.
- No ajuste la salida de vapor con las manos y no abra la cubierta de suministro de agua para añadir agua mientras el vapor esté saliendo.
- No añada agua al aparato mientras se encuentre en funcionamiento; apáguelo, espere aproximadamente 10 minutos hasta que se enfríe y a continuación abra la cubierta de suministro de agua para añadir más agua.
- Utilice siempre un vaso de medición para añadir agua al aparato. No añada agua sumergiendo el aparato en el agua.
- Durante el masaje de vapor, mantenga el rostro al menos 25 centímetros alejado de la salida de vapor. No toque ni mire hacia el interior de la salida de vapor ni bloquee la boquilla.
- Consulte con su médico antes de utilizar la Facial Steam si padece fiebre, en caso de producirse purulencia, inflamación, dolor, si está tomando medicinas o anestésicos, si la piel presenta lesiones o si sufre una infección facial.
- No utilice el dispositivo con excesiva frecuencia, de lo contrario su piel puede sufrir daños.
- No utilice el aparato si se están utilizando aerosoles o administrando oxígeno cerca del mismo.
- No utilice el aparato debajo de un cojín o almohada, puesto que podría sobrecalentarse y provocar un incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Apague el aparato al finalizar el masaje o si emite un mensaje (el indicador luminoso se ilumina en rojo).
- Después de desconectar el aparato, permita que se enfríe durante aproximadamente 10 minutos y, a continuación, vacíe el agua restante que quede en el aparato.
- Utilice el aparato sobre una mesa seca en cualquier circunstancia. No utilice el aparato en un entorno húmedo o sobre el suelo. Utilice una toalla seca para eliminar el agua (si la hay) sobre o alrededor del aparato antes de utilizarlo.
- La Facial Steam debe limpiarse regularmente. Para hacerlo, consulte las instrucciones de limpieza de este manual.
- Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo o de retirar el depósito.
- No limpie el aparato sumergiéndolo en agua.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- No transporte el aparato sujetándolo por su cable de alimentación y no utilice el cable como un mango de sujeción.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, debe ser reemplazado por un cable o conjunto especial suministrado por el vendedor o agente de servicio.
- Este aparato no está concebido para que lo utilicen personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento sobre su uso, a menos que reciban la supervisión e

instrucciones sobre el uso del aparato de una persona que se responsabilice de su seguridad.

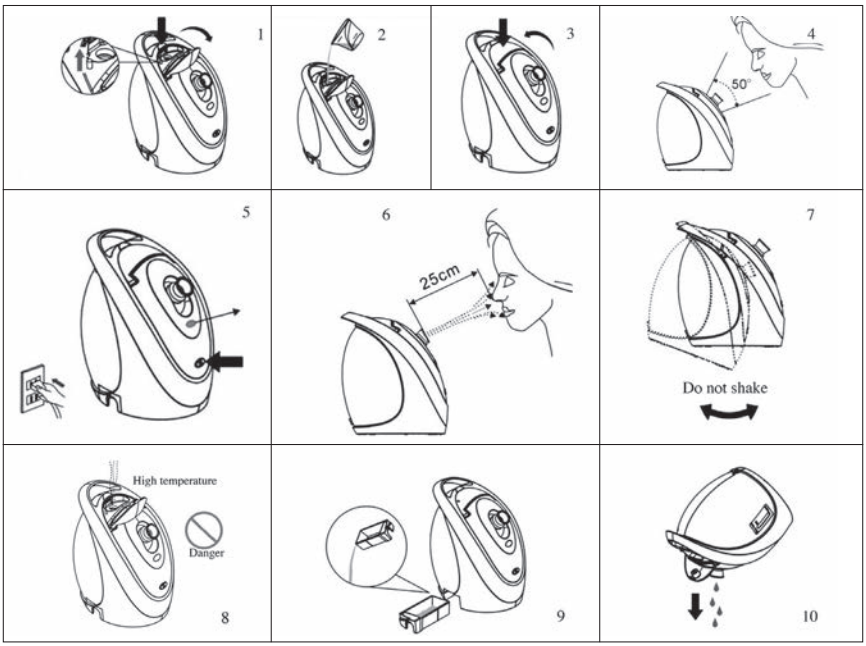
• Utilice la Facial Steam exclusivamente para los fines para los que está diseñada, y tal y como se indica en este manual.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Unidad principal
2. Nivel de agua
3. Interruptor de encendido
4. Indicador de encendido
5. Salida de vapor
6. Cubierta de suministro de agua
7. Entrada de agua
8. Válvula de purga
9. Depósito de purga
10. Copa de medición
11. Botón de apertura de la cubierta de suministro de agua
12. Enchufe de alimentación



INSTRUCCIONES DE USO



Preparación antes del uso

- Compruebe si el aparato y el cable de alimentación están dañados, y si es así, no lo utilice.
- Compruebe si el depósito de drenaje está instalado debajo de la salida de drenaje del aparato.
- Mientras el aparato se encuentre apagado, pulse el botón de apertura del suministro de agua para abrir la cubierta y añadir agua en el siguiente paso, tal y como se muestra en la Figura 1. (La válvula de drenaje está ahora arriba y se vaciará el agua que quede en el aparato).
- Llene el vaso de medición (150 ml o 75 ml) con agua, vierta el agua lentamente en el aparato a través de la entrada de agua, tal y como se muestra en la Figura 2. Tenga cuidado para no derramar agua sobre la superficie de la máquina. Utilice una toalla seca para eliminar cualquier vertido de agua (si procede) presente sobre o alrededor del aparato.
- Utilice un vaso de medición para añadir agua al aparato. Compruebe el nivel de agua a la derecha del aparato para ver si hay agua en el aparato. Vacíe todo el agua (si hay) por completo antes de añadir más. Al añadir agua con un vaso de medición, asegúrese de que el agua no supere la marca de 150 ml. Normalmente basta con 150 ml, y el exceso de agua se drenará automáticamente hacia el depósito de drenaje a través de la salida de drenaje. Vacíe el agua fuera del depósito. Después de añadir agua, observe el nivel de agua a la derecha. La línea blanca "FULL" (Lleno) indica el nivel de agua más elevado y "EMPTY" (Vacío) indica que no queda agua en el aparato.
- Pulse y ajuste la cubierta para añadir agua, tal y como se muestra en la Figura 3. La cubierta volverá a presionar la válvula de drenaje y la salida de drenaje se cerrará para evitar que se fugue vapor de la salida de drenaje.
- Ajuste la boquilla del vapor en el ángulo deseado para facilitar el masaje de vapor sobre el rostro (la boquilla puede ajustarse dentro de un rango de 50 grados), tal y como se muestra en la Figura 4.
- Limpie la superficie con una toalla húmeda para obtener un mejor resultado con el masaje.

Cómo utilizar el Vaporizador facial ionizado:

- Lleve a cabo los pasos de preparación en primer lugar: Introduzca el enchufe en la toma de corriente y pulse el interruptor de encendido hasta escuchar un ruido. En este momento el indicador de encendido se iluminará en verde, indicando que el aparato está encendido (asegúrese de tener las manos secas al conectar el aparato a la toma de corriente; de lo contrario, puede sufrir una descarga eléctrica), tal y como se indica en la Figura 5.
- Después de encender, el aparto comienza a trabajar y a emitir un sonido chirriante. Este es el sonido normal que se produce al producirse una descarga eléctrica o al calentar agua. Transcurridos aproximadamente 2 minutos, comenzará a salir vapor por la salida de vapor. Antes, es posible que fluyan algunas gotas de agua caliente a través de la salida de vapor; esto es algo normal.
- Entretanto, saldrá gradualmente más vapor por la salida de vapor hasta que salga vapor suficiente como para realizar el masaje facial. Mueva su rostro lentamente hacia el vapor hasta que haya suficiente cantidad de vapor alrededor de todo su rostro, tal y como se indica en la Figura 6. Mantenga su rostro al menos 25 cm alejado de la salida de vapor. Si no lo hace, la piel de su rostro puede enrojecerse o escaldarse debido al incremento de temperatura en la salida de vapor.
- Si siente el vapor excesivamente caliente, aleje el rostro de la salida de vapor hasta sentir mayor comodidad. Durante el masaje, también puede girar el rostro para permitir la vaporización sobre su rostro desde diferentes ángulos.
- Durante el masaje, no mueva ni agite el aparato en funcionamiento, tal y como se indica en la Figura 7, puesto que el vapor caliente que emite la salida de vapor al mover o agitar el aparato puede quemar o escaldar la piel.
- No se debe añadir agua al aparato mientras se encuentre en funcionamiento. Si es necesario añadir agua, pulse el interruptor de encendido hasta que escuche un sonido y el indicador de encendido se ilumine, desenchufe el aparato, espere aproximadamente 10 minutos hasta que el aparato se enfríe y a continuación abra la cubierta de suministro de agua y añada agua. No abra nunca la cubierta de suministro de agua para añadir agua en el aparato durante el masaje de vapor; de lo contrario, el vapor o el agua caliente saldrá directamente desde la entrada de agua y quemará o escaldará su piel, tal y como se muestra en la Figura 8.
- Al iniciar el uso, utilice el aparato 2-3 veces por semana, preferiblemente. Observe su piel y ajuste la frecuencia y la duración del masaje de vapor en consecuencia. No utilice el aparato si tiene alergias en la piel. Si su piel se irrita, sufre escoceduras o se inflama después de utilizar el aparato, deje de utilizar el aparato y consulte con un médico

SP

inmediatamente. Los problemas en la piel también puede deberse al estrés, problemas físicos o al uso de cosméticos; consulte con el experto pertinente en cada caso.

- Al finalizar el masaje, el indicador de encendido se iluminará en rojo. Esto quiere decir que el agua en el aparato se habrá secado por completo. En este momento, pulse el interruptor de encendido hasta que escuche un sonido y el indicador de encendido se apague; desenchufe el aparato. Permita que se enfríe durante aproximadamente 10 minutos y, a continuación, vacíe el agua restante en el aparato y seque el agua que pueda quedar en la entrada y salida de agua y en la unidad principal del aparato con una toalla seca. (No olvide vaciar el agua que quede en el depósito de drenaje cada vez que termine de utilizar el aparato, de lo contrario, el aparato puede averiarse (tal y como se muestra en las Figuras 9 y 10).

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

Si el agua utilizada contiene una cantidad excesiva de calcio y magnesio, puede depositarse un «polvo blanco» en el aparato. Si se acumula en la salida de vapor, puede impedir que el aparato de la Facial Steam funcione correctamente.

Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

No utilice detergentes para limpiar el aparato.

Recomendaciones de uso

1) Utilice agua que haya sido hervida y enfriada, o agua filtrada, para cada uso.

2) Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar la unidad principal del aparato.

3) Limpie el «depósito de drenaje» con un paño seco.

Almacenaje:

Almacene el aparato en un lugar seco y fresco, fuera del alcance de los niños, después de limpiarlo y secarlo.

CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.
- Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für die Facial Steam von LANAFORM® entschieden haben.

Mit dem wohltuenden Dampf aus dem Facial Steam können Sie Ihre Gesichtshaut gründlich und tief reinigen und Hautunreinheiten und Mitesser bekämpfen. Die Haut wird erfrischt und mit viel Feuchtigkeit versorgt und erhält ein jüngeres und strahlenderes Aussehen.

Die Facial Steam ist ideal für den Einsatz zu Hause, um Make-up gründlich zu entfernen, die Hautporen zu öffnen und die Haut mit Feuchtigkeit zu versorgen, die ihr hilft, Sonnenbräune lange zu bewahren.

Dank seines neuen Designs ist das Facial Steam dabei noch einfacher zu handhaben.

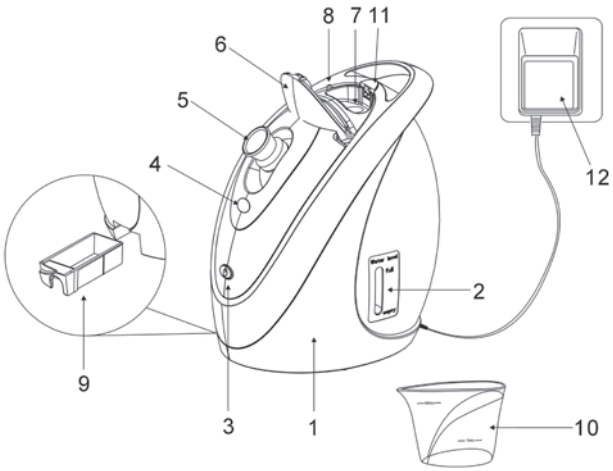
BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DIE FACIAL STEAM IN BETRIEB NEHMEN, UND BEACHTEN SIE INSBESONDERE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE:

- Die Netzspannung muss der am Gerät angegebenen Spannung entsprechen.
- Schalten Sie das Gerät nicht mit leerem Wassertank ein.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Das Facial Steam muss immer auf einer tragfähigen, ebenen und waagrechten Fläche in ausreichend Abstand zu Wänden und Wärmequellen wie Herden, Heizkörpern usw. aufgestellt werden.
- Tragen, kippen und stoßen Sie das Gerät nicht, wenn dieses läuft.
- Stellen Sie sicher, dass nicht mehr Wasser als bis zur 150 ml-Marke am Einfüllbecher und zur Markierung "FULL" am Gerät eingefüllt wird.
- Fassen Sie den Dampfaustritt nicht an und öffnen Sie den Deckel des Wassertanks nicht, solange das Gerät läuft und Dampf erzeugt.
- Füllen Sie kein Wasser in den Tank nach, während das Gerät läuft. Schalten Sie das Gerät vor dem Nachfüllen aus und warten Sie 10 Minuten, bis es abgekühlt ist.
- Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks stets den beiliegenden Einfüllbecher. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Halten Sie bei der Dampfbehandlung mindestens 25 cm Abstand zum Dampfaustritt. Achten Sie darauf, den Dampfaustritt nicht zu berühren und nicht zu behindern.
- Fragen Sie vor Nutzung des Facial Steam Ihren Arzt, falls Sie Fieber haben, an Erkrankungen, Entzündungen oder Schmerzen leiden, Medikamente oder Anästhetika (Schmerzmittel) einnehmen oder Hautverletzungen oder Hauterkrankungen im Gesichtsbereich aufweisen.
- Wenden Sie die Facial Steam nicht übermäßig häufig an, da sonst die Gefahr von Hautreizungen bestehen kann.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Räumen, in denen Sprays zum Einsatz kommen oder in denen Sauerstoff verabreicht wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen. Es kann sonst zu einem Hitzestau kommen, durch den Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr bestehen kann.
- Schalten Sie das Gerät nach Ende der Dampfbehandlung, bzw. wenn das Kontrolllämpchen rot leuchtet, aus.
- Lassen Sie das Gerät nach dem Ausstecken gut 10 Minuten abkühlen, bevor Sie das restliche Wasser daraus abschütten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Stellen, die nass oder feucht sein könnten (Badewanne, Waschbecken usw.). Wischen Sie Wassertropfen, die sich bei Betrieb des Geräts bilden können, mit einem trockenen Handtuch auf.
- Das Facial Steam muss regelmäßig gereinigt werden. Beachten Sie dazu die Reinigungshinweise in diesem Handbuch.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder den Wassertank abnehmen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser und tauchen Sie es niemals unter Wasser.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Hängen Sie das Gerät nicht an seinem Netzkabel auf.
- Schadhafte Netzkabel müssen unverzüglich durch ein Spezialkabel bzw. ein gleichwertiges Kabel erneuert werden. Solche Kabel sind direkt beim Hersteller oder bei dessen Kundendienst-Niederlassungen erhältlich.

- Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschl. Kindern) ausgelegt, die in ihren motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder die keine Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten besitzen, sofern sie nicht durch eine Aufsichtsperson überwacht werden oder eine sichere Einweisung in die korrekte Bedienung des Gerätes erhalten haben. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt und stellen Sie sicher, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Facial Steam ausschließlich für den vorgesehenen Zweck, so wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

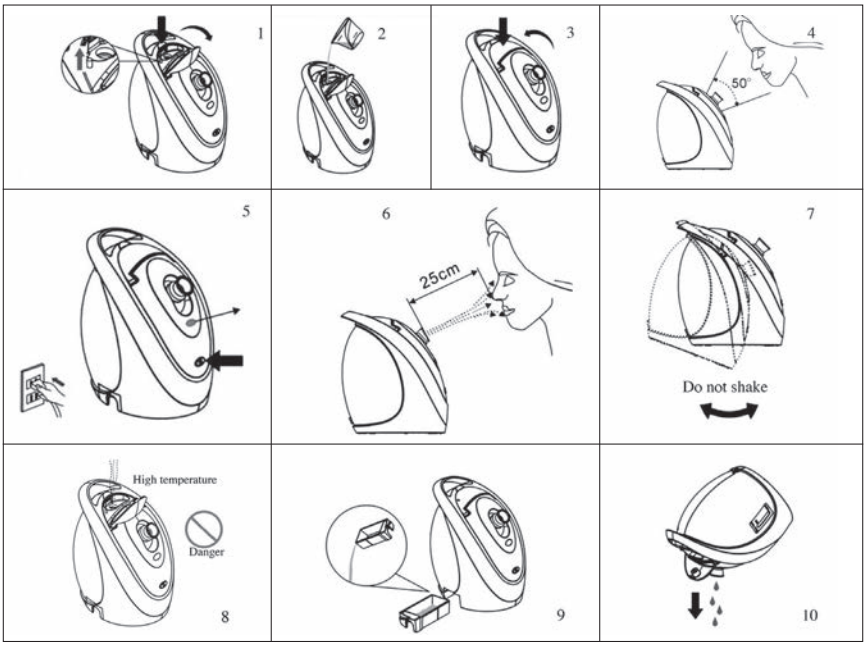
GERÄTEKOMPONENTEN

1. Haupteinheit
2. Füllstandsanzeige des Wassertanks
3. Ein-/Ausschalter
4. Kontrolllämpchen
5. Dampfaustritt
6. Wassertankdeckel
7. Wassertank
8. Überlaufventil
9. Überlaufwanne
10. Einfüllbecher
11. Taste zum Öffnen des Wassertankdeckels
12. Netzstecker



GE

HINWEISE ZUM UMGANG MIT DEM GERÄT



Vor Inbetriebnahme:

- Stellen Sie sicher, dass die Überlaufwanne richtig in das Gerät eingesetzt ist.
- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste zum Öffnen des Wassertankdeckels (Abb. 1). Das Überlaufventil wird dabei ebenfalls geöffnet.
- Füllen Sie den Einfüllbecher (75 ml oder 150 ml) mit Wasser, und gießen Sie dieses langsam in den Wassertank des Geräts (Abb. 2). Wischen Sie verschüttetes Wasser am und um das Gerät mit einem trockenen Handtuch auf.
- Verwenden Sie zum Befüllen des Geräts immer den beiligenden Einfüllbecher und überprüfen Sie den Wasserstand in der Füllstandsanzeige rechts am Gerät. Der weiße Strich "FULL" (Voll) markiert den maximal zulässigen Füllstand, der Strich "EMPTY" (Leer) zeigt an, dass sich kein Wasser im Gerät befindet.
- Stellen Sie beim Befüllen des Geräts mit einem Einfüllbecher sicher, dass der Wasserfüllstand die 150 ml-Markierung nicht übersteigt. Wird der Wassertank mit mehr als 150 ml befüllt, läuft das überschüssige Wasser automatisch über die Überlauföffnung in die Überlaufwanne. Schütten Sie das übergelaufene Wasser aus der Überlaufwanne ab.
- Schließen Sie den Wassertankdeckel (Abb. 3). Dadurch wird auch das Überlaufventil verschlossen.
- Stellen Sie den Dampfaustritt auf den gewünschten Winkel ein, so dass der austretende Dampfstrahl auf Ihr Gesicht gerichtet ist. Der Winkel des Dampfaustritts ist um 50 Grad verstellbar (Abb. 4).
- Reinigen Sie Ihr Gesicht mit einem feuchten Waschlappen, um bei der Dampfbehandlung eine bessere Wirkung zu erzielen.

Inbetriebnahme:

- Stecken Sie den Netzstecker ein und drücken Sie den Ein-/Ausschalter, so dass ein Klickgeräusch zu hören ist. Das Kontrolllämpchen leuchtet grün auf und zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. (Achten Sie beim Einstecken des Netzsteckers darauf, dass Ihre Hände trocken sind, da sonst die Gefahr eines Stromschlags bestehen kann.) (Abb. 5)
- Nach Einschalten des Geräts ist ein knisterndes oder brodelndes Geräusch zu vernehmen. Dabei handelt es sich um das normale Betriebsgeräusch, das durch elektrische Aktivität und das Erhitzen des Wassers entsteht. Etwa 2 Minuten nach dem Einschalten beginnt Wasserdampf aus dem Dampfaustritt auszutreten. Vorher können auch einige Tropfen heißen Wassers aus dem Dampfaustritt laufen. Dies ist normal und keine Funktionsstörung des Geräts.
- Richten Sie Ihr Gesicht langsam in den Dampfstrahl, so dass das ganze Gesicht gut bedampft wird (Abb. 6). Halten Sie mit Ihrem Gesicht mindestens 25 cm Abstand zum Dampfaustritt, da sonst die Gefahr von Hautreizungen besteht.
- Während der Dampfbehandlung können Sie Ihren Kopf auch wenden, um Ihr Gesicht aus verschiedenen Winkeln bedampfen zu lassen.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu verrücken, zu kippen oder zu stoßen, während es läuft und Dampf erzeugt. Sie können sich sonst durch den heißen Dampf Verbrennungen zuziehen.
- Füllen Sie kein Wasser in das Gerät nach, während dieses läuft. Falls Sie während einer Dampfbehandlung Wasser nachfüllen möchten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter am Gerät, so dass ein Klickgeräusch zu hören ist und das Kontrolllämpchen erlischt. Stecken Sie dann das Gerät aus und warten Sie etwa 10 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist. Öffnen Sie erst dann den Wassertankdeckel und füllen Sie Wasser nach. Öffnen Sie den Wassertankdeckel niemals, solange das Gerät läuft und Dampf erzeugt. Es kann sonst schlagartig heißer Dampf entweichen oder heißes Wasser aus dem Wassertank herausspritzen und Verbrennungen und Verbrühungen verursachen (Abb. 8).
- Verwenden Sie die Facial Steam zu Beginn am besten 2 bis 3 Mal pro Woche. Beobachten Sie die Reaktion Ihrer Haut und passen Sie die Häufigkeit und Dauer der Dampfbehandlungen entsprechend an. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an Hautallergien leiden. Sollte Ihre Haut nach Verwendung der Facial Steam jucken, stechen oder anschwellen, verwenden Sie das Gerät bitte nicht weiter und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf. Hautprobleme können häufig auch durch Stress, körperliche Belastung und Kosmetika ausgelöst werden. Wenden Sie sich deshalb bei Hautproblemen immer an einen geeigneten Facharzt.
- Am Ende der Dampfbehandlung, leuchtet das Kontrolllämpchen rot. Dies ist der Hinweis darauf, dass nahezu kein Wasser mehr im Gerät ist. Drücken Sie in diesem Fall den Ein-/Ausschalter am Gerät, so dass ein Klickgeräusch zu hören ist und das Kontrolllämpchen erlischt, und stecken Sie dann das Gerät aus. Warten Sie etwa 10 Minuten, bis das Gerät

abgekühlt ist, und entleeren Sie dann das restliche Wasser aus dem Gerät. Trocken Sie anschließend den Wassertank, den Dampfaustritt und die Außenseiten des Geräts mit einem trockenen Handtuch ab. (Vergessen Sie nach jeder Nutzung des Geräts nicht, das restliche Wasser aus dem Gerät und der Überlaufwanne zu entleeren, da das Gerät andernfalls Schaden nehmen kann (Abb. 9 und 10).

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG:

Wenn das Wasser sehr viel Kalk oder Magnesium enthält, kann sich im Gerät eine weiße Pulverschicht ablagern. Haben sich solche Ablagerungen im Dampfaustritt gebildet, kann es passieren, dass die Facial Steam nicht mehr korrekt funktioniert.

Vor dem Reinigen muss das Gerät ausgeschaltet und ausgesteckt werden.

Verwenden Sie zum Reinigen der Facial Steam keine Reinigungsmittel.

Wir empfehlen:

1) Verwenden Sie nach Möglichkeit entweder abgekochtes und abgekühltes oder destilliertes Wasser.

2) Reinigen Sie das Gerät selbst nur mit einem weichen, leicht feuchten Lappen.

3) Trocknen Sie die Überlaufwanne mit einem weichen, trockenen Tuch ab.**Aufbewahrung:**

Bewahren Sie das zuvor gereinigte und vollständig getrocknete Gerät an einem kühlen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMVERPACKUNG

- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

MANUALE DI ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver acquistato Facial Steam di LANAFORM®.

Utilizzando l'azione benefica del vapore, Facial Steam permette di eseguire una pulizia approfondita e delicata del viso, e di rimuovere le impurità ed i punti neri. La pelle rinfrescata e idratata appare più giovane e più luminosa.

È l'ideale per l'utilizzo domestico, per rimuovere il trucco in profondità, dilatare i pori, facilitare l'abbronzatura senza che la pelle si secchi,

Grazie al suo nuovo design, Facial Steam consente una maggiore facilità di utilizzo.

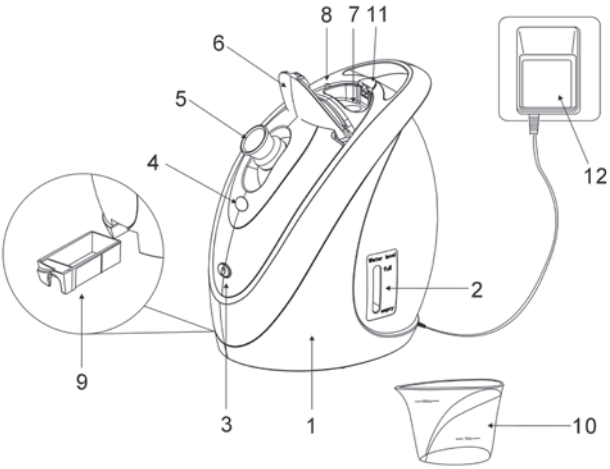
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE FACIAL STEAM , IN PARTICOLARE PER QUANTO RIGUARDA LE AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA:

- Assicurarci che la tensione della rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
- Non accendere Facial Steam se non vi è acqua nel serbatoio.
- Non collegare o scollegare la spina con le mani umide.
- Posizionare sempre Facial Steam su una superficie dura, piana e orizzontale, allontanarlo leggermente dalle pareti (minimo 20 cm) e dalle fonti di calore come fornelli, radiatori, ecc.
- Non spostare e non scuotere l'apparecchio durante l'utilizzo.
- Assicurarsi che il livello dell'acqua non superi 150 ml dal beccuccio e il segno "FULL" dell'apparecchio.
- Durante l'emissione di vapore non regolare la bocchetta con le mani e non aprire il coperchio del serbatoio.
- Non aggiungere acqua nel serbatoio mentre l'apparecchio è in uso. Per farlo, spegnere il dispositivo e attendere 10 minuti perché si raffreddi.
- Quando si riempie il serbatoio, utilizzare sempre il misurino con beccuccio fornito con l'apparecchio; non immergere mai l'apparecchio per riempire il serbatoio.
- Durante il trattamento, posizionarsi ad una distanza di almeno 25 centimetri dall'uscita del vapore. Non toccare l'imboccatura e non ostruirla.
- Consultare il proprio medico prima di utilizzare Facial Steam in presenza di febbre, malattie, infiammazioni, dolori o se si prendono medicinali o anestetici o in caso di lesioni cutanee o malattie sul viso.
- Non utilizzare il prodotto con frequenza eccessiva per non irritare la pelle.
- Non utilizzare mai questo apparecchio in una stanza dove si impegno prodotti aerosol (spray) o in una stanza dove si somministra ossigeno.
- Non utilizzare questo apparecchio sotto una coperta o un cuscino. Il calore eccessivo può causare incendio, shock elettrico o ferimento.
- Spegnere l'apparecchio alla fine del trattamento o quando la spia luminosa lo richiede (spia rossa).
- Dopo aver scollegato l'apparecchio, lasciarlo raffreddare per 10 minuti. Rimuovere poi l'acqua rimasta.
- Non utilizzare l'acqua vicino a fonti di umidità come vasca da bagno, lavabo ecc. Utilizzare un asciugamano per asciugare le gocce durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Facial Steam deve essere pulito regolarmente. Per farlo, consultare le indicazioni di pulizia di questo manuale.
- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo o di rimuovere il serbatoio.
- Non lavare l'unità completa in acqua e non immergerla.
- Non arrotolare il cavo dell'apparecchio.
- Non trasportarlo tenendolo per il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, occorre sostituirlo con un cavo speciale o simile disponibile presso il fornitore o il servizio di post-vendita.

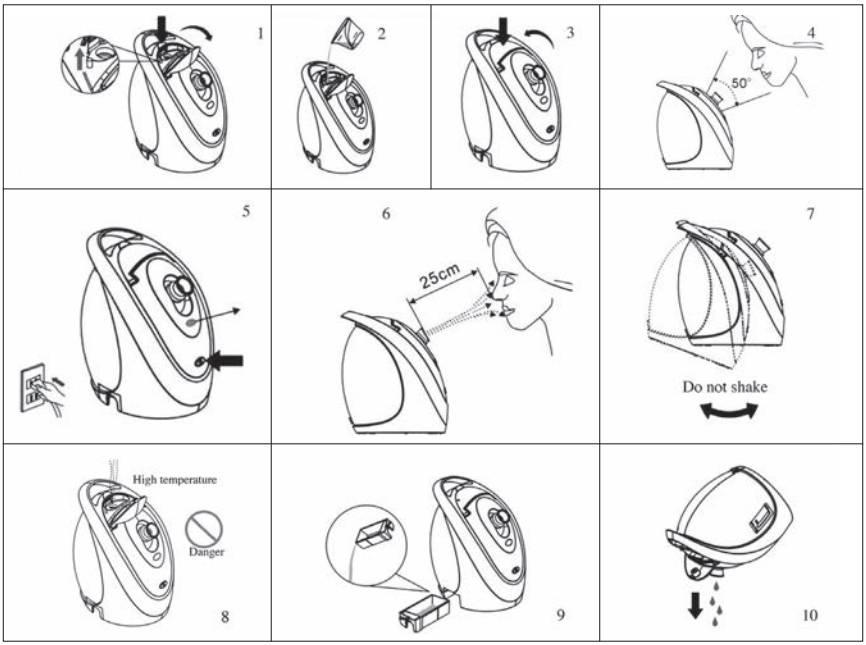
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive delle necessarie conoscenze, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dopo aver ricevuto istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Si consiglia di sorvegliare i bambini per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare Facial Steam esclusivamente secondo l'uso a cui è destinato e che è descritto nel manuale.

COMPONENTI

1. Unità principale
2. Livello del serbatoio dell'acqua
3. Interruttore di alimentazione
4. Spia di alimentazione
5. Uscita vapore
6. Coperchio del serbatoio dell'acqua
7. Serbatoio dell'acqua
8. Valvola di scarico
9. Vaschetta di scarico
10. Misurino con beccuccio
11. Tasto di apertura del coperchio del serbatoio
12. Presa di settore



ISTRUZIONI PER L'USO



Preparazione prima dell'uso:

- Verificare se la vaschetta di scarico è installata sotto l'uscita di scarico dell'apparecchio.
- Una volta scollegato l'apparecchio dell'alimentazione, premere il tasto di apertura del coperchio del serbatoio dell'acqua. (Figura 1). S apre la valvola di scarico.
- Riempire il misurino con beccuccio (75 ml o 150 ml) con acqua. Versare lentamente l'acqua nell'apparecchio (Figura 2). Utilizzare una salvietta (asciutta) per asciugare l'acqua eventualmente versata (se necessario) sotto ed intorno all'apparecchio.
- Utilizzare il misurino a beccuccio fornito con l'apparecchio per aggiungere acqua. Controllare il livello di acqua sulla destra dell'apparecchio. Il livello "FULL" (pieno) bianco indica il livello di acqua più elevato mentre "EMPTY" (vuoto) indica che non vi è acqua nell'apparecchio.
- Quando si aggiunge acqua con il beccuccio, assicurarsi di non superare mai il limite di 150 ml. Se il serbatoio contiene più di 150 ml di acqua, il liquido in eccesso verrà automaticamente drenato nella vaschetta di scarico attraverso l'uscita di scarico. Rimuovere l'acqua in eccesso presente nella vaschetta.
- Chiudere nuovamente il coperchio del serbatoio (Figura 3). Il coperchio poggia così sulla valvola di scarico.
- Regolare l'ugello del vapore sull'angolazione desiderata per facilitare il massaggio con vapore sul vostro viso (l'ugello potrà essere regolato con una portata di 50 gradi). (Figura 4).
- Pulire il viso con una salvietta umida per perfezionare il risultato del massaggio.

Utilizzo:

- Inserire la presa e premere l'interruttore di alimentazione finché non si sente un "clic". La spia dell'alimentazione diventa verde e indica che il dispositivo è sotto tensione (assicurarsi di avere le mani asciutte quando si collega l'apparecchio all'alimentazione elettrica per evitare il rischio di shock elettrici). (Figura 5).
- Una volta messo l'apparecchio sotto tensione, questo comincia a funzionare emettendo un suono gracchiante. Si tratta di un normale rumore della scarica elettrica e del riscaldamento dell'acqua. Dopo circa 2 minuti il vapore inizia ad essere diffuso dall'apposita bocchetta. Precedentemente, qualche goccia d'acqua calda può colare dall'uscita del vapore. È normale.
- Spostare lentamente il viso verso il vapore finché una sufficiente quantità di vapore non circonda il viso (Figura 6). Portare il viso ad almeno 25 centimetri dall'uscita di vapore per non irritare la pelle del viso.
- Durante il massaggio è possibile spostare il viso per diffondere il vapore ad angolazioni diverse.
- Durante il massaggio, non spostare o ruotare l'apparecchio mentre funziona, in quanto il vapore caldo espulso dall'uscita del vapore potrebbe bruciare la pelle.
- Non aggiungere acqua nell'apparecchio quanto questo è in funzione. Se volete aggiungere acqua, premere l'interruttore di alimentazione finché non si sente uno scatto e finché non si spegne la spia di alimentazione; scollegare poi l'apparecchio, attendere circa 10 minuti per far raffreddare l'apparecchio. Aprire il coperchio del serbatoio per aggiungere altra acqua. Non aprire mai il serbatoio per aggiungere acqua durante il massaggio con vapore, dato che il vapore caldo o l'acqua calda si scaldano direttamente dal serbatoio e brucerebbero o scotterebbero la pelle (Figura 8).
- All'inizio, utilizzare l'apparecchio 2 o 3 volte la settimana. Osservare la pelle e regolare la frequenza e la durata del massaggio con vapore di conseguenza. Non utilizzare l'apparecchio se la pelle presenta allergie. Se la pelle si ritira, prude o gonfia dopo aver utilizzato l'apparecchio, interrompere l'utilizzo e consultare un medico. I problemi cutanei possono anche essere causati da stress psicologico, da problemi fisici o da cosmetici; consultare gli specialisti indicati per questi casi.
- Alla fine del massaggio, la spia di alimentazione diventa rossa. Questo significa che l'acqua che si trova nell'apparecchio è quasi finita. In questo caso, premere l'interruttore di alimentazione finché non si sente lo scatto e si spegne la spia di alimentazione, poi scollegare l'apparecchio. Attendere circa 10 minuti che l'apparecchio raffreddi poi svuotare l'acqua rimanente che si trova nell'apparecchio e asciugare le riserve d'acqua, l'uscita dell'acqua e l'unità principale dell'apparecchio con una salvietta (asciutta). (Dopo ogni utilizzo dell'apparecchio non dimenticate di svuotare l'acqua rimasta che si trova nella vaschetta di drenaggio dell'apparecchio, altriment' questo potrebbe rovinarsi (Figure 9 e 10).

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE :

Se l'acqua contiene troppo calcio è magnesio, può formarsi un deposito di polvere bianca nell'apparecchio. Se questa schiuma si deposita sulla bocchetta di diffusione del vapore, questo potrebbe impedire il corretto funzionamento di Facial Steam.

Assicurarsi di spegnere e collegare l'apparecchio prima di pulirlo.

Non utilizzare mai detergenti per pulire l'apparecchio.

Consigliamo:

1) Di utilizzare acqua bollita e raffreddata o distillata per ogni utilizzo.

2) Pulire l'unità principale unicamente con un panno umido.

3) Asciugare la vaschetta di drenaggio con un panno morbido e asciutto.

Conservazione:

Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini, dopo averlo pulito ed asciugato.

CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

- L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente è che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.
- Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge.

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda da del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.

دستورالعمل استفاده

برای خریداری ***Facial Steam*** ازمحصولات LANAFORM® از شما سپاسگزاریم.

با بهره گیری از کارکرد سودمند بخار، ***Facial Steam*** امکان پاکسازی عمیق و دقیق صورت را ممکن ساخته و آلودگی ها و جوش های سر سیاه را مرتفع می سازد. پوست تازه و هیدراته شده، نرم‌تر و شاداب تر به نظر می رسد.

این دستگاه برای کاربری خانگی ایده آل است چرا که آرایش را بطور عمیق پاک کرده و برنزه شدن را با جلوگیری از خشک شدن پوست آسان می سازد.

به کمک طراحی جدید این دستگاه، ***Facial Steam*** کاربری آسانتری دارد.

لطفا پیش از استفاده از ***Facial Steam* تمامی نکات بویژه توصیه های اساسی ایمنی زیر را مطالعه کنید:**

- بررسی کنید که ولتاژ شبکه برق منزل شما مطابق ولتاژ دستگاه باشد.
- هنگامی که آب در مخزن وجود ندارد، از روشن کردن ***Facial Steam*** بپرهیزید.
- از قراردادن دوشاخه برق در پریز و یا کشیدن آن با دست های خیس خودداری کنید.
- ***Facial Steam*** را همیشه بر روی سطح سفت، صاف و افقی قرار داده و کمی دور از دیوار و دور از منابع حرارتی مانند بخاری، رادیاتور و غیره قرار دهید.
- از جابجایی و تکان دادن دستگاه در حین کارکرد، بپرهیزید.
- اطمینان حاصل کنید که سطح آب مخزن از علامت 150 ml دهانه آبریز و علامت Full دستگاه بالاتر نشود.
- از جا انداختن دربپش با دستان خود و باز کردن درپوش مخزن در حین خروج بخار، خودداری کنید.
- از افزودن آب به مخزن در حین کارکرد دستگاه خودداری کنید . برای اینکار دستگاه را خاموش کنید و 10 دقیقه برای خنک شدن آن منتظر بمانید.
- برای آبگیری مخزن لطفاً همیشه از دهانه آبریز همراه دستگاه استفاده کنید. از فرو بردن دستگاه در آب به منظور پر کردن مخزن جدا خودداری کنید.
- در حین درمان به فاصله حداقل 25 سانتی متری خروجی بخار قرار بگیرید . از دست زدن به درپوش و بستن آن، جدا بپرهیزید.
- در صورت داشتن تب، بیماری، التهاب، درد، استفاده از دارو یا بیحس کننده ها و یا در صورتی که دارای جراحاتی بر روی پوست یا بیماری هایی در ناحیه صورت هستید، پیش از بکارگیری ***Facial Steam*** با پزشک خود مشورت کنید.
- برای جلوگیری از تحریک پوست، از بکارگیوی دستگاه به دفعات زیاد خودداری کنید.
- از بکارگیری دستگاه در اتاقی که در آن از محصولات اسپری استفاده می شود، و یا در اتاقی که اکسیژن آن تنظیم می شود، پرهیز کنید.
- از بکار گیری این دستگاه زیر پتو و یا کوسن خودداری کنید . گرمای بیش از اندازه می تواند باعث آتش سوزی، برق گرفتگی و یا جراحت شود.
- لطفاً دستگاه را در پایان درمان و زمانیکه نشانگر برق روشن می شود (نشانگر قرمز)، خاموش کنید.
- پس از کشیدن دستگاه از برق، دستگاه را به مدت 10 دقیقه رها کنید تا خنک شود . سپس باقیمانده آب را خالی کنید.
- از بکارگیری دستگاه در نزدیکی مناطق مرطوب مانند وان، روشویی و غیره خودداری کنید . برای خشک کردن قطرات احتمالی در حین کارکرد دستگاه، از حوله استفاده کنید.

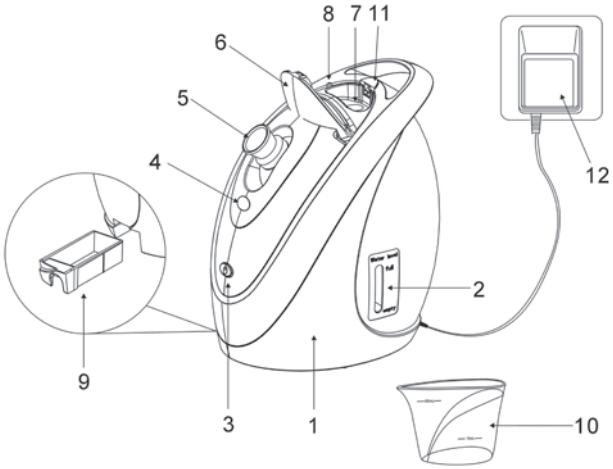
PS

- ***Facial Steam*** باید مرتباً نظافت شود. برای این کار به نکات نظافت در دستورالعمل حاضر مراجعه کنید.
- پیش از نظافت یا برداشتن مخزن، دستگاه را از برق بکشید.
- از شستن کامل واحد با آب و یا فرو بردن آن در آب خودداری کنید.
- از پیچاندن سیم به دور دستگاه بپرهیزید.
- از جابجایی دستگاه ازطریق سیم تغذیه آن خودداری کنید.
- اگر کابل برق تغذیه آسیب ببیند، باید توسط یک کابل خاص یا مشابه آن که نزد متصدی آن یک خدمات پس از فروش موجود است، جایگزین شود.

- **کاربری این دستگاه برای استفاده کودکان و یا اشخاص دارای ناتوانی جسمانی، حسی یا روانی و یا اشخاصی کم تجربه یا ناآشنا به دستگاه، بدون نظارت یا آموزش نشده است؛ مگر آنکه فرد متولی بر آنها نظارت داشته باشد و یا از دستورالعمل کاربردی این دستگاه بهره بگیرند. شایسته است که بر استفاده کودکان از دستگاه نظارت وجود داشته باشد و اطمینان حاصل شود که قصد سرگرمی و بازی با دستگاه را ندارند.**
- **از *Facial Steam* منحصراً متناسب با کاربردی که برای آن در نظر گرفته شده و مطابق با دستورالعمل حاضر استفاده شود.**

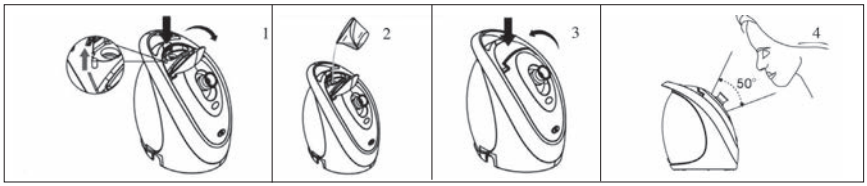
PS

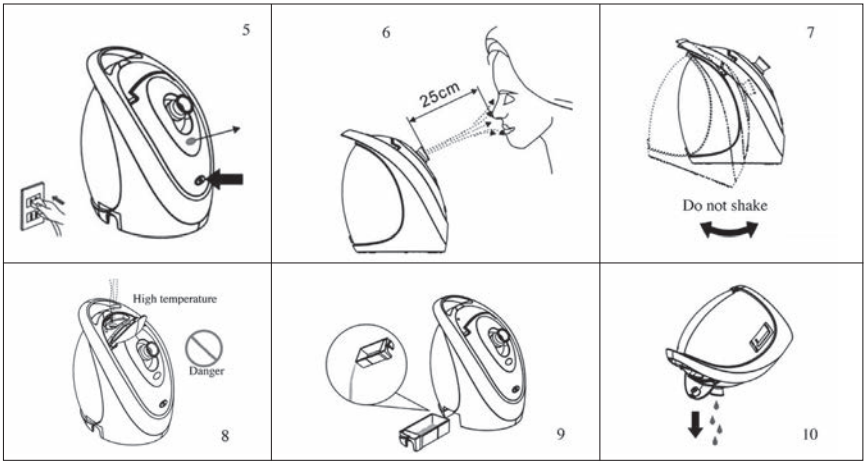
قطعات



1 واحد اصلی
2 سطح مخزن آب
3 کلید برق
4 نشانگر برق
5 خروجی بخار
6 درپوش مخزن آب
7 مخزن آب
8 دریچه آبگیری
9 تشتک آبگیری
10 - دهانه آب ریز
11 - دکمه باز کردن درپوش مخزن آب
12 - دوشاخه شبکه

نکات استفاده





آمادگی پیش از استفاده:

PS

1 -جا ی گنوی تشتک آبگیری را در زیر خروجی تخلیه دستگاه، بررسی کنید.
2 -زمانی که دستگاه به برق متصل نیست، دکمه باز کردن درپوش مخزن آب را فشار دهید (تصویر 1) و در نتیجه دریچه آبگیری باز می شود.
3 -دهانه آبریز را از آب پر کنید (75 ml یا 150 ml). آب را به آهستگی در دستگاه بریزید (تصویر 2). از حوله ای (خشک) برای پاک کردن آب ریخته شده روی دستگاه و اطراف آن (در صورت نیاز) استفاده کنید.
4 -از دهانه آبریز (همراه دستگاه) برای افزودن آب در دستگاه استفاده کنید . سطح آب را در سمت راست دستگاه بررسی کنید. خط Full (پر) سفید، بیانگر بالاترین سطح آب و Empty (خالی) بیانگر نبود آب در دستگاه است.
هنگامیکه افزودن آب از طریق دهانه آبریز صورت می گیرد ، مطمئن شوید که آب بیش از علامت 150 ml نباشد. اگر مخزن حاوی بیش از 150 ml آب باشد، آب ا ضافی به طور خودکار از طریق خروجی تخلیه در تشنگ آبگیری خالی خواهد شد . تشنگ آبگیری را از آب اضافی خالی کنید.
5 -درپوش مخزن را (تصویر 3) ببندید. درپوش روی دریچه آبگیری جای می گیرد.
6 -برای تسهیل ماساژ بخار روی صورت خود ، پخش کننده بخار را در زاویه دلخواه تنظیم کنید (پخش کننده می تواند تا 50 درجه تنظیم شود) (تصویر 4).
7 -به منظور تکمیل نتیجه ماساژ، صورت خود را با حوله مرطوب تمیز کنید.

نحوه استفاده:

1 -دوشاخه را به پریز برق زده و کلید برق را تا زمان شنیدن صدای "کلیک" فشار دهید. نشانگر برق، سبز می شود که نشاندهنده ی اتصال دستگاه به برق است (از خشک بودن دستان خود اطمینان حاصل کنید تا از هر گونه خطر بر ق گوفتگی در زمان تماس با دستگاه در حین کار، در امان باشید) (تصویر 5).
2 -بعد از اتصال به برق، دستگاه با صدای "جیر جیر" شروع به کار می کند . این صدا از خالی شدن بار الکتریکی یا گرم شدن آب ناشی می شود . تقریبا پس از 2 دقیقه بخار به صورت گرد شروع به پخش شدن از خروجی بخار می کند. پیش از آن، ممکن است چند قطره آب گرم از خروجی بخار خارج شود که این امر طبیعی است.
3 -صورت خود را به آرام ی به سمت بخار ببرید تا زمانی که کاملا با بخار پوشیده شود (تصویر 6). صورت خود را حداقل در فاصله 25 سانتی متری از خروجی بخار قرار ده ید، چرا که امکان تحریک پوست وجود دارد.
4 -همچنین در حین ماساژ و برای رسیدن بخار به زوایای مختلف صورت، می توانید صورت خود را بچرخانید.

5 -در حین ماساژ، از تکان و جابجایی دستگاه در حال کاربپره زید، تصویر 7؛ چرا که بخار گرم پخش شده از طریق خروجی بخار می تواند پوست را بسوزاند.
6 -از افزودن آب به دستگاه در حین کارخودداری کنید. در صورت نیاز به افزودن آب، کلید برق را تا شنیدن صدای کلیک و خاموش شدن نشانگر برق، فشار دهید؛ سپس دستگاه را از برق کشیده و 10 دقیقه منتظر بمانید تا خنک شود. برای افزودن آب، درپوش مخزن آب را باز کنید. از باز کردن درپوش مخزن برای افزودن آب درحین ماساژ خودداری کنید، زیرا احتمال فوران مستقیم بخار و یا آب گرم از مخزن وجود دارد که ممکن است باعث سوختگی شود.

7 -در آغاز بهتر است از دستگاه 2 تا 3 بار در هفته استفاده شود. پوست خود را بررسی کرده و با توجه به آن، تناوب و مدت ماساژ بخار را تنظیم کنید. در صورت حساس بودن پوست، از دستگاه استفاده نشود . در صورت بروز خارش، تحریک یا التهاب پوستی پس از استفاده از دستگاه، استفاده از آن را متوقف کرده و بلافاصله به پزشک مراجعه کنید. همچنین فشار روانی، مشکلات جسمی و یا کاربرد مواد آرایشی می توانند سبب ایجاد مشکلات پوستی شوند؛ در این صورت به متخصصین مربوطه مراجعه کنید.
8 -در پایان ماساژ، چراغ مربوط به برق دستگاه، قرمز خواهد شد. این بدان معنی است که آب موجود در دستگاه شروع به خشک شدن می کند. در این لحظه کلید برق را تا شنیدن صدای کلیک و خاموش شدن نشانگر برق، فشار دهید؛ سپس دستگاه را از برق بکشید. برای خنک شدن دستگاه تقریبا 10 دقیقه منتظر بمانید، سپس آب باقیمانده در دستگاه را خالی کرده و مخزن آب، خروجی آب و واحد اصلی دستگاه را با حوله ای (خشک) خشک کنید. (پس از هر بار استفاده، خالی کردن آب در تشتک آبگیری و دستگاه را فراموش نکنید، در صورت فراموشی، احتمال آسیب دیدن دستگاه وجود دارد (تصاویر 9 و 10).

PS

مراقبت و نگهداری از دستگاه:

اگر آب مورد استفاده حاوی کلسیم و منیزم به مقدار زیاد باشد، می تواند « پودر سفید رنگ» در دستگاه بجای بگذارد. در صورت ظهور این رسوب بر دهانه پخش کننده بخار، کارکرد کامل و صحیح Facial Steam جدید می تواند تحت تاثیر واقع شود.

لطفا دستگاه را پیش از نظافت، خاموش کرده و از برق بکشید.

برای نظافت دستگاه از پاک کننده ها استفاده نکنید.

موارد زیر توصیه می شود:

1) برای هر بار استفاده از این دستگاه، از آب جوشیده و خنک شده یا آب مقطر استفاده شود.
2) واحد اصلی فقط با دستمال مرطوب نظافت شود.
3) تشتک آبگیری با دستمال خشک ونرم، خشک شود.

نگهداری دستگاه:

پس از نظافت و خشک شدن دستگاه، آن را در مکان ی خشک و خنک و دور از دسترس کودکان قرار دهید.

راه های از بین بردن زباله

- ساکهای زباله از موادی تهیه شده اند که برای محیط زیست خطری ایجاد نمی کنند و میتوانید آنها را در مرکز جداسازی زباله شهرتان برای استفاده مجدد بعنوان مواد اولیه قرار دهید . کارتن ها را میتوان در محل مخصوص جمع آوری کاغذ قرار داد. بسته بندی با نایلون در مرکز جدا سازی و بازیابی زباله شهرتان انجام خواهد شد.
- زمانی که دیگر از دستگاه استفاده نمی کنید، با توجه خاص به حفاظت محیط زیست و دستورالعمل های قانونی آنرا از بین ببرید.

ضمانت محدود

LANAFORM® ضمانت مي كند كه اين دستگاه هيچ گونه نقص توليدى و فيزيكى در مدت زمان دو سال از تاريخ خريد نداشته باشد، مگر در موارد زير.
ضمانت LANAFORM® آسيب هاى ناشى از فرسودگى اين محصول را پوشش نمى دهد. به علاوه، ضمانت اين محصول LANAFORM® آسيب هاى ناشى از هرگونه استفاده بيش از حد و همچنين استفاده نامناسب، حادثه ى پيش بينى نشده، نصب وسايل غير مجاز، ايجاد تغيير در محصول يا هر گونه وضعيت ديگر را كه مورد تاييد LANAFORM® نباشد، به هر شكلى كه صورت گيرد، شامل نمى شود.
LANAFORM® هيچ گونه مسئوليتى در قبال آسيب هاى تصادفى پى در پى و خاص تقبل نمي كند.
تمامى ضمانت ها ى كاربرى محصول به مدت دو سال از تاريخ خريد اوليه و با ارائه يک كپى از مدرک خريد معتبر مي باشند.
به محض دريافت، LANAFORM® حسب مورد، دستگاه شما را تعمير و يا جايگزين ساخته و براى شما ارسال مى نمايد. ضمانت تنها از طريق مركز خدمات مجاز LANAFORM® عرضه مي شود.
هر گونه عمل نگهدارى از اين دستگاه توسط اشخاص ديگر غير از مركز خدمات مجاز LANAFORM® بعث ابطال ضمانت حاضر مى شود.

PS

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za zakup Facial Steam LANAFORM®.

Wykorzystując zalety pary, Facial Steam zapewnia głębokie i staranne oczyszczenie twarzy oraz usunięcie zanieczyszczeń i zaskórników. Odświeżona i nawilżona skóra wydaje się młodsza i jaśniejsza.

Urządzenie doskonale nadaje się do użytku w warunkach domowych, pozwala na dokładne i głębokie usunięcie makijażu, oczyszczenie porów, a także ułatwia opalanie, zapobiegając wysuszaniu się skóry.

Nowy projekt Facial Steam pozwoli na jeszcze łatwiejsze użytkowanie.

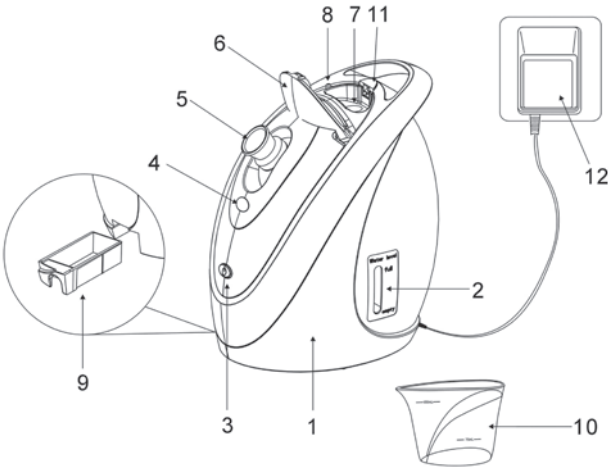
PRZED UŻYCIEM FACIAL STEAM PROSZĘ PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ, SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ PROSZĘ ZWRÓCIĆ NA PONIŻSZE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

- Sprawdzić, czy napięcie w gnieździe odpowiada napięciu urządzenia.
- Nie włączać Facial Steam, jeśli w zbiorniku nie ma wody.
- Nie włączać ani nie wyłączać wtyczki mokrymi rękami.
- Zawsze stawiać Facial Steam na twardej, równej i poziomej powierzchni, w niewielkiej odległości od ścian oraz ewentualnych źródeł ciepła, np. kaloryfery, płyty grzewcze itp.
- Nie przesuwać i nie potrząsać urządzeniem w czasie jego pracy.
- Upewnić się, że poziom wody nie przekracza oznaczenia 150 ml, i oznaczenia "FULL" .
- Nie należy regulować końcówki rękami ani otwierać pokrywy zbiornika, kiedy ulatuje para,
- Nie dolewać wody, kiedy urządzenie działa. Aby to robić, należy urządzenie wyłączyć, odczekać 10 minut, aż się schłodzi.
- W celu napełnienia zbiornika należy używać dołączonego lejka; nie wolno nigdy zanurzyć urządzenia w celu napełnienia go.
- W czasie zabiegu pielęgnacyjnego ustawić się w odległości, co najmniej 25 centymetrów od miejsca, przez które uchodzi para. Nie należy dotykać końcówki ani jej zatykać.
- W przypadku podwyższonej temperatury, choroby, stanów zapalnych, bólów, zażywania leków lub w przypadku obrażeń skóry i skóry twarzy przed użyciem Facial Steam należy skontaktować się z lekarzem
- Nie wolno używać produktu zbyt często, ponieważ może to prowadzić do podrażnień skóry.
- Nie korzystać z urządzenia w pomieszczeniu, w którym używane są produkty w aerozolu lub podawany jest tlen.
- Nie korzystać z urządzenia pod przykryciem. Zbyt wysoka temperatura może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- Należy wyłączać urządzenie po zakończeniu zabiegu, lub jeśli zapali się czerwona kontrolka.
- Po wyłączeniu urządzenia należy pozwolić mu wystygnąć przez ok. 10 minut, a następnie wylać pozostałą w nim wodę.
- Nie korzystać z urządzenia w miejscach wilgotnych, np. wanna, zlew itp.
- Facial Steam musi być regularnie czyszczony. Aby to zrobić, należy skorzystać z zaleceń zamieszczonych w niniejszym podręczniku.
- Przed oczyszczaniem lub opróżnianiem zbiornika należy urządzenie odłączyć.
- Nie należy myć całego urządzenia wodą ani go zanurzać.
- Nie należy owijać przewodu wokół urządzenia.
- Nie wolno przenosić urządzenia, trzymając za kabel.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnym, lub podobnym, kablem dostępnym u dostawcy lub w serwisie gwarancyjnym.
- Urządzenie to nie zostało zaprojektowane, aby być używanym przez osoby, w tym dzieci, których zdolności fizyczne, czuciowe i psychiczne są ograniczone, a także przez osoby nie posiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają one, za pośrednictwem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru lub szkolenia w zakresie informacji dotyczących korzystania z urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane przez dorosłych, tak aby upewnić się, że nie bawią się one urządzeniem.

• Należy używać Facial Steam wyłącznie w celach, do jakich został zaprojektowany, a które zostały opisane w niniejszym podręczniku.

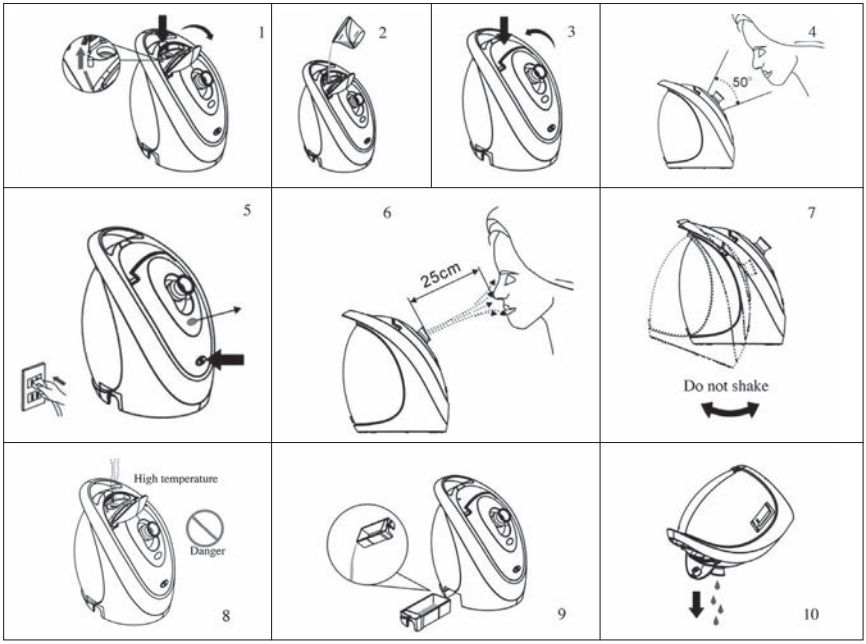
KOMPONENTY

1. Jednostka główna
2. Poziom wody w zbiorniku
3. Wyłącznik zasilania
4. Kontrolka zasilania
5. Ujście pary
6. Pokrywka zbiornika z wodą
7. Zbiornik z wodą
8. Zawór drenujący
9. Zbiornik drenujący
10. Lejek
11. Przycisk otwierania pokrywki zbiornika z wodą
12. Gniazdko



PL

ZALECENIE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA



Przed użyciem :

- Sprawdzić, czy zbiornik drenujący jest zamontowany przy wyjściu z urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest odłączone, należy nacisnąć przycisk otwierający pokrywkę zbiornika wody. (rys. 1). Zawór drenujący zostanie otwarty.
- Wlać wodę do lejka (75 ml lub 150 ml). Powoli przelać ją do urządzenia (rys. Użyć suchego ręcznika w celu wytarcia wody rozlanej (jeśli tak będzie) wokół i na samo urządzenie.
- Aby dolać wody do urządzenia, należy korzystać z dołączonego lejka. Po prawej stronie urządzenia należy sprawdzić poziom wody. Białe oznaczenie "FULL" (pełny) wskazuje najwyższy możliwy poziom wody, a "EMPTY" (pusty) wskazuje, że w urządzeniu nie ma wody.
- Kiedy dolewana jest woda za pomocą lejka, należy upewnić się, że nie przekracza ona poziomu 150 ml. Jeśli zbiornik zawiera więcej wody niż 150 ml, to jej nadmiar zostanie automatycznie przelany do zbiornika drenującego. Należy usunąć nadmiar wody ze zbiornika drenującego.
- Zamknąć pokrywę zbiornika (rys. Pokrywka spoczywa wtedy na zaworze drenującym.
- Wyregulować dyszę, przez którą uchodzi para, pod odpowiednim kątem, tak aby ułatwić jej kontakt z twarzą (dysza może być regulowana w obrębie 50 stopni). (rys. 4).
- Oczyścić twarz za pomocą wilgotnego ręcznika, dzięki czemu wynik masażu będzie optymalny.

Użycie:

- Włączyć kabel do gniazdka i wcisnąć włącznik zasilania aż usłyszymy delikatne kliknięcie. Kontrolka zasilania zapali się na zielono, co oznacza, że urządzenie jest pod napięciem (należy upewnić się, urządzenie jest podłączane do prądu suchymi rękami, dzięki czemu zagrożenie porażeniem zostaje zminimalizowane). (rys. 5).

PL

- Po podłączeniu urządzenie rozpoczyna pracę, wydając przy tym specyficzne dźwięki. Jest to normalne w przypadku podgrzewania wody. Ok. 2 minuty później z urządzenia zaczyna wydobywać się para. Zanim to jednak nastąpi, kilka kropel gorącej wody może wydostać się z miejsca ujścia pary – i jest to normalne.
- Powoli zbliżyć twarz do pary, aż do momentu, kiedy wystarczająca ilość pary będzie mieć kontakt z twarzą (rys. Twarz powinna znajdować się, co najmniej 25 centymetrów od miejsca ujścia pary, w przeciwnym razie może dojść do poirytowania skóry.
- W czasie masażu można także zmieniać położenie twarzy, aby została poddana działaniu pary pod różnymi kątami.
- W czasie masaży nie należy przesuwać czy potrząsać działającym urządzeniem, ponieważ gorąca para ulatniająca się z urządzenia mogłaby poparzyć skórę.
- Nie dolewać wody do urządzenia w czasie, kiedy działa. Jeśli pojawi się potrzeba dolania wody, należy wcisnąć włącznik aż do usłyszenia delikatnego kliknięcia i zgaśnięcia kontrolki; następnie wyłączyć urządzenie i odczekać ok. 10 minut aż wystygnie. Otworzyć pokrywę zbiornika w celu dolania wody. Nigdy nie należy otwierać pokrywy w celu dolania wody w czasie trwania masażu, ponieważ gorąca para i woda mogłyby doprowadzić do poparzeń skóry (rys.
- W pierwszym etapie należy stosować urządzenie 2-3 razy w tygodniu. Trzeba dopasować częstotliwość i długość zabiegów do skóry poprzez staranne jej obserwowanie. Nie korzystać z urządzenia w przypadku skóry skłonnej do alergii. Jeśli po użyciu skóra zacznie swędzieć lub pojawi się na niej opuchlizna, należy przestać korzystać z urządzenia i natychmiast skonsultować się z lekarzem. Podrażnienia mogą mieć także związek z problemami psychologicznymi, fizycznymi lub być wywołane przez używane kosmetyki: należy skonsultować się z odpowiednimi specjalistami.
- Pod koniec masażu, lampka zasilania zmieni kolor na czerwony. Oznacza to, że woda, która znajduje się w urządzeniu zaczyna wysychać. Wtedy należy wcisnąć wyłącznik zasilania aż do momentu usłyszenia kliknięcia i wyłączenia się kontrolki, następnie należy odłączyć urządzenie. Po odczekaniu ok. 10 minut potrzebnych na wystygnięcie urządzenia należy je opróżnić z wody i wytrzeć zbiornik, ujście wody i główną jednostkę, używając w tym celu suchego ręcznika. (Po każdym użyciu urządzenia należy pamiętać o wylaniu resztek wody znajdujących się w zbiorniku drenowania i w samym urządzaniu, jeśli się tego nie zrobi, to urządzenie może ulec uszkodzeniu (rys. 9 i 10)).

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

Jeśli woda zawiera dużo wapnia i zbyt dużo magnezu, to może pozostawiać w urządzeniu osad w postaci „białego proszku". Jeśli zgromadzi się on w dyszy, przez którą przechodzi para, to uniemożliwi Facial Steam poprawne działanie.

Należy pamiętać o wyłączeniu i odłączeniu urządzenia przed przystąpieniem do oczyszczania go.

Do czyszczenia nie wolno używać w żadnym wypadku detergentów.

Zalecamy:

1) Używanie przegotowanej i schłodzonej wody lub wody destylowanej;

2) Czyszczenie głównej jednostki jedynie przy użyciu wilgotnej ściereczki;

3) Wycieranie zbiornika drenującego miękką i suchą szmatką.

Przechowywanie:

Przechowywać oczyszczone i wysuszone urządzenie w miejscu chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

- Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.
- Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

PL

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM® gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM® nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM® nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM®.

LANAFORM® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odesłaniu produktu, LANAFORM® przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM®. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM® powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

PRIRUČNIK ZA KORISNIKE

Zahvaljujemo na kupnji parnog uređaja za lice LANAFORM®.

Tvrtka Lanaform želi vam omogućiti da iskoristite najnoviji napredak u njezi lica. Facial Steam primjenjuje prirodnu, pročišćavajuću snagu pare kako bi duboko i temeljito očistio lice tako što će ukloniti nečistoće i mitesere. Vaša koža ima osjećaj svježine i hidratacije te izgleda mlađe i sjajnije. Uređaj je idealan za kućnu uporabu i možete ga upotrebljavati za uklanjanje ostataka šminke, proširenje pora na koži i kao pomoć pri tamnjenju, a da on pri tome sprječava isušivanje kože. Facial Steam sada se još jednostavnije upotrebljava zahvaljujući svojemu novom dizajnu.

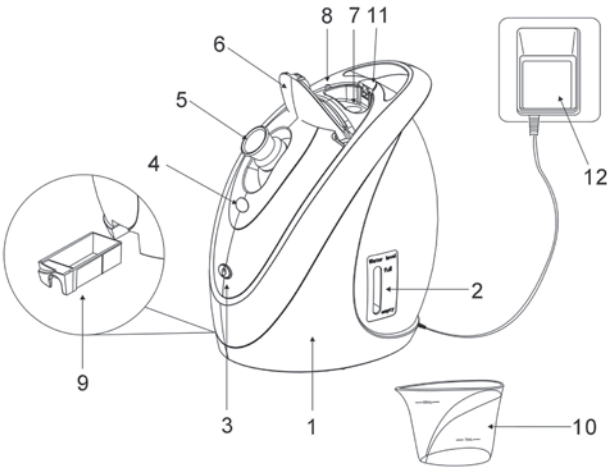
PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE "PARNOG UREĐAJA ZA LICE", A POSEBICE OVAJ MALI BROJ OSNOVNIH SIGURNOSNIH SMJERNICA:

- Provjerite da napon električnog napajanja odgovara naponu uređaja.
- Ne uključujte Facial Steam ako nema vode u spremniku.
- Pazite da vam ruke budu suhe kada spajate uređaj na napajanje.
- Uvijek postavite Facial Steam na tanku, ravnu i vodoravnu površinu dok radi, na maloj udaljenosti od zidova i izvora topline kao što su pećnice, radijatori itd.
- Ne pomičite i ne tresite uređaj dok radi.
- Pazite da razina vode ne prijeđe oznaku od 150 ml na čaši za mjerenje i oznaku FULL (PUNO) na uređaju.
- Dok para izlazi, ne namještajte rukama izlaz za paru i ne otvarajte poklopac za dovod vode.
- Ne ulijevajte vodu u uređaj dok on radi: Kako biste ulili vodu, prvo isključite uređaj i pričekajte otprilike 10 minuta da se on ohladi.
- Uvijek ulijevajte vodu u uređaj čašom za mjerenje. Ne ulijevajte vodu tako da uronite uređaj u vodu.
- Za vrijeme parne masaže držite lice najmanje 25 cm od izlaza za paru. Ne dodirujte i ne blokirajte izlaz za paru.
- Zatražite savjet liječnika prije uporabe "parnog uređaja za lice" ako patite od vrućice, u slučaju gnoja, upale ili boli, ako uzimate lijekove ili analgetike, ako na koži imate lezije ili ako imate kožnu infekciju.
- Ne upotrebljavajte uređaj prečesto zato što može izazvati iritaciju kože.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako se u blizini upotrebljavaju aerosoli ili daje kisik.
- Ne upotrebljavajte uređaj ispod pokrova kao što je jastuk i slično zato što to može izazvati pregrijavanje i požar, strujni udar ili ozljede.
- Svakako isključite uređaj kada završite masažu ili ako svjetlo pokazivača napajanja postane crveno.
- Kada izvučete utikač uređaja, pustite uređaj da se ohladi otprilike 10 minuta, a zatim izlijte preostalu vodu iz uređaja.
- Ne upotrebljavajte uređaj u vlažnim područjima, npr. u blizini kade, umivaonika itd. Suhim ručnikom obrišite vodu na uređaju ili oko njega prije uporabe.
- Morate redovito čistiti Facial Steam. Kako biste to učinili, pogledajte upute za čišćenje u ovome priručniku.
- Izvucite utikač uređaja prije čišćenja ili uklanjanja spremnika.
- Ne čistite glavnu jedinicu u vodi ili tako da je uronite u vodu.
- Ne omatajte kabel za napajanje oko uređaja.
- Nikada ne nosite uređaj tako da vučete kabel za napajanje i ne upotrebljavajte kabel za napajanje kao ručku.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, morate ga zamijeniti posebnim kabelom ili sklopom koji možete nabaviti od prodavatelja ili servisera.
- Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući djecu) koje imaju smanjene fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja, osim ako su te osobe bile pod nadzorom ili dobile upute za uporabu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Nikada ne smijete dopustiti da se djeca igraju uređajem.

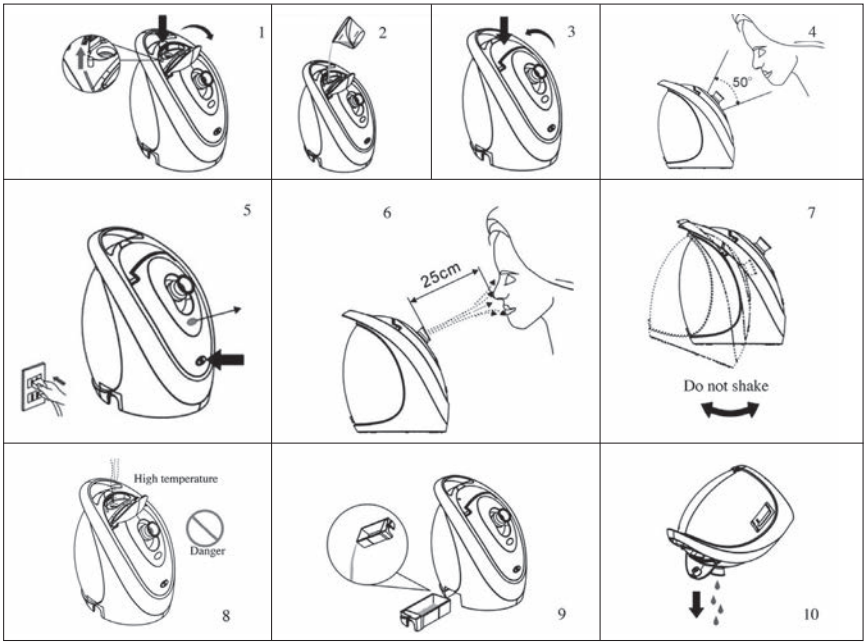
• Upotrebljavajte Facial Steam samo u svrhu u koju je izrađen i u skladu s uputama u ovome priručniku.

OPIS UREĐAJA

1. Glavna jedinica
2. Razina vode
3. Sklopka za napajanje
4. Pokazivač napajanja
5. Izlaz za paru
6. Poklopac za dovod vode
7. Ulaz za vodu
8. Ispusni ventil
9. Ispusni spremnik
10. Čaša za mjerenje
11. Gumb za otvaranje poklopca za dovod vode
12. Mrežni utikač



UPUTE ZA UPORABU



CR

Pripreme prije uporabe:

1. Pazite da ugradite ispusni spremnik ispod ispusnog izlaza uređaja.
2. Dok je uređaj isključen, pritisnite gumb za otvaranje poklopca za dovod vode da otvorite poklopac za dovod vode (slika 1). Sada je ispusni ventil otvoren.
3. Napunite čašu za mjerenje (150 ml ili 75 ml) vodom i polako ulijevajte vodu u uređaj kroz ulaz za vodu (slika 2). Suhim ručnikom obrišite prolivenu vodu na uređaju i oko njega.
4. Čašom za mjerenje (isporučenom s uređajem) ulijte vodu u uređaj. Provjerite razinu vode na desnoj strani uređaja. Bijela crta s oznakom FULL (PUNO) označava najvišu razinu vode, a crta s oznakom EMPTY (PRAZNO) označava da je uređaj prazan.
   Kada ulijevate vodu, pazite da razina vode ne prijeđe oznaku od 150 ml. Višak vode automatski će biti ispušten u ispusni spremnik kroz ispusni izlaz. Izlijte vodu iz spremnika.
5. Zatvorite poklopac za dovod vode (slika 3). Sada poklopac pritišće ispusni ventil.
6. Namjestite parnu sapnicu na željeni kut da započnete s parnom masažom lica (sapnicu možete namjestiti u rasponu od 50 stupnjeva) prema prikazu na slici 4.
7. Očistite lice mokrim ručnikom da poboljšate rezultate masaže.

Upute za uporabu:

1. Utaknite utikač u mrežnu utičnicu i pritisnite sklopku za napajanje dok ne začujete klik. Pokazivač napajanja postaje zelen, što označava da je uređaj uključen prema prikazu na slici 5. (Pazite da vam ruke budu suhe dok spajate uređaj na napajanje da izbjegnete opasnost od strujnog udara.)
2. Sada uređaj počinje raditi i stvara zvuk "pištanja". To normalan zvuk električnog pražnjenja ili grijanja vode. Otprilike 2 minute kasnije para se počinje pojavljivati iz izlaza za paru. Prije toga nekoliko kapi vruće vode može izaći iz izlaza za paru, što je normalno.
3. Količina pare koja dolazi iz izlaza za paru postupno se povećava dok ne bude dovoljna za masažu lica. Polako pomaknite lice prema pari dok dovoljna količina pare ne okruži cijelo lice (slika 6). Držite lice najmanje 25 cm od izlaza za paru da izbjegnete iritaciju ili opekline.
4. Ako vam je prevruće, odmičite lice od izlaza za paru dok se ne budete osjećali ugodno. Za vrijeme masaže možete okrenuti lice tako da vam para dolazi na lice iz različitih kutova.
5. Ne pomičite ili tresite uređaj (slika 7) za vrijeme masaže zato što vam vruća para koja izlazi iz izlaza za paru može opeći ili opariti lice.
6. Ne ulijevajte vodu u uređaj dok on radi. Ako trebate uliti vodu, pritišćite sklopku za napajanje dok ne začujete klik i dok se pokazivač napajanja ne isključi, izvucite utikač uređaja, pričekajte otprilike 10 minuta da se uređaj ohladi, a zatim otvorite poklopac za dovod vode da ulijete vodu. Nikada ne otvarajte poklopac za dovod vode da ulijete vodu u uređaj za vrijeme parne masaže zato što vruća para ili voda mogu prsnuti iz izlaza za vodu i opeći vam ili opariti kožu (slika 8).
7. U početku preporučujemo da upotrebljavate uređaj 2 - 3 puta tjedno. Pazite na kožu i odgovarajuće namjestite učestalost i trajanje parne masaže. Ne upotrebljavajte uređaj ako imate kožnu alergiju (npr. za vrijeme ljuštenja). Ako na koži osjetite svrab, probadanje ili naticanje nakon uporabe uređaja, prestanite upotrebljavati uređaj i odmah zatražite savjet liječnika. Kožni problemi mogu biti uzrokovani psihološkim pritiskom, fizičkim poremećajima ili uporabom kozmetike; zatražite savjet odgovarajućeg specijaliste u takvim slučajevima.
8. Na kraju masaže indikator će početi svijetliti crveno. To znači da će voda u uređaju uskoro nestati. Pritišćite sklopku za napajanje dok ne začujete klik i dok se pokazivač napajanja ne isključi, a zatim izvucite utikač uređaja. Pričekajte otprilike 10 minuta da se uređaj ohladi, a zatim izlijte preostalu vodu i suhim ručnikom obrišite izlaz za vodu, izlaz za paru i glavnu jedinicu. Nakon svake uporabe uređaja svakako izlijte preostalu vodu u ispusnom spremniku i uređaju; u suprotnome uređaj može imati kvar (slike 9 i 10).

ODRŽAVANJE I ČUVANJE:

Ako korištena voda ima previše kalcija i magnezija, ona može nakupiti "bijeli prašak" u uređaju. Ako se on nakupi na izlazu za paru, može spriječiti ispravan rad novog parnog uređaja za lice.

Uvijek isključite uređaj i izvucite utikač prije čišćenja.

Nikada ne čistite uređaj deterdžentima.

Preporuke za uporabu:

1. Svaki puta upotrijebite vodu koja je prokljućala i ohladila se ili filtriranu vodu.
2. Čistite glavnu jedinicu uređaja samo vlažnom krpom.
3. Obrišite "ispusni spremnik" mekom i suhom krpom.

Čuvanje:

Čuvajte uređaj na suhom i hladnom mjestu izvan dohvata djece nakon što ste ga očistili i osušili.

SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA

- Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.
- Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama.

OGRANIČENO JAMSTVO

LANAFORM® jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu ni proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

CR

Jamstvo tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, ovo jamstvo na ovaj proizvod tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed pretjeranog ili nepravilnog korištenja, nesreće, nadogradnje nedopuštenih nastavaka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojim situacijama neovisnim od volje LANAFORM®.

Tvrtka LANAFORM® ne može se smatrati odgovornom za bilo kakvo posljedično ili posebno oštećivanje nastavaka.

Sva jamstva koja se odnose na sposobnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od početnog datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po prijemu, tvrtka LANAFORM® će, ovisno o Vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo se ostvaruje putem servisnog centra tvrtke LANAFORM®. Bilo kakva radnja održavanja ovog proizvoda povjerena nekoj drugoj osobi osim Servisnom centru tvrtke LANAFORM® poništava ovo jamstvo.

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka LANAFORM® Obrazna parna kopel.

Podjetje Lanaform vam omogoča da izkoristite novost s področja obrazne nege.

"Obrazna parna kopel" s pomočjo naravnega in očiščevalnega učinka pare globinsko in temeljito neguje vaš obraz ter odstranjuje nečistoče in podkožne ogrce. Vaša koža je osvežena in navlažena, deluje mlajše in bolj sijoče. Naprava je primerna za uporabo doma, uporabljate pa jo lahko za globoko čiščenje sledi ličil, za odpiranje kožnih por, za lažjo porjavitev kože in hkrati varovanje kože pred izsušitvijo Zahvaljujoč njeni novi obliki je uporaba Facial Steam sedaj še enostavnejša.

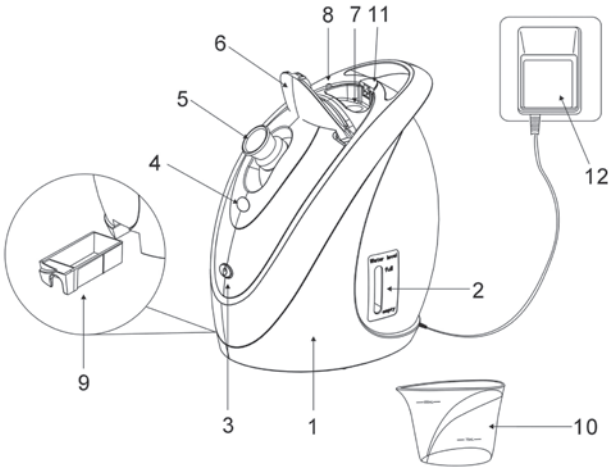
PRED UPORABO FACIAL STEAM PREBERITE VSA NAVODILA IN ZLASTI NASLEDNJIH NEKAJ OSNOVNIH NAVODIL:

- Preverite, ali napetost vaše električnega napajanja ustreza napetosti naprave.
- Ne vključite Facial Steam, če v rezervoarju ni vode.
- Med priklopom naprave na električno napajanje se prepričajte, da so vaše roke suhe.
- Facial Steammed obratovanjem vedno namestite na prevlečeno, ravno in vodoravno površino, nekoliko stran od sten in virov toplote, kot so štedilniki, radiatorji itd.
- Naprave med obratovanjem ne premikajte in ne tresite.
- Prepričajte se, da količina vode ne presega oznake 150 ml na merilnem kozarcu in oznake FULL (polno) na napravi.
- Med uhajanjem pare ne uravnavajte odprtine za paro z rokami in ne odpirajte pokrova za oskrbo z vodo.
- Ne dolivajte vode v napravo med obratovanjem: če želite doliti vodo, napravo najprej izklopite in počakajte približno 10 minut, da se naprava ohladi.
- Pri dolivanju vode v napravo vedno uporabite merilni kozarec. Vode ne dolivajte tako, da napravo potopite v vodo.
- Med masažo pod paro držite obraz najmanj 25 cm stran od odprtine za paro. Ne dotikajte se in ne zamašite odprtine za paro.
- Pred uporabo Facial Steam se posvetujte z zdravnikom, če imate vročino, v primeru gnojenja, vnetja ali bolečin, če jemljete zdravila ali anestetike, če so na vaši koži vidne rane ali če imate vneto kožo na obrazu.
- Naprave ne uporabljate prepogosto, ker lahko to povzroči vnetje kože.
- Naprave ne uporabljate, če se v bližini uporabljajo razpršila ali se dovaja kisik.
- Naprave ne uporabljajte pod pokrivalom, kot je npr. vzglavnik ali blazina, ker lahko to zaradi pregretja povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
- Naprave ne pozabite izklopiti ob koncu masaže ali če indikator vklopa sveti rdeče.
- Ko napravo izklopite, jo pustite približno 10 minut, da se ohladi in nato izlijte preostalo vodo iz naprave.
- Naprave ne uporabljajte na vlažnih predelih, na primer v bližini kopalne kadi, odtočnega kanala itd. Pred uporabo s suho brisačo obrišite ostanke vode ali predel okrog naprave.
- Napravo "obrazna parna kopel" morate redno čistiti. Za čiščenje glejte navodila za čiščenje v tem priročniku.
- Pred čiščenjem ali odstranitvijo rezervoarja izklopite napravo.
- Glavne enote ne čistite v vodi ali tako, da jo potopite v vodo.
- Napajalnega kabla ne ovijajte okrog naprave.
- Naprave nikoli ne vlecite za napajalni kabel in napajalnega kabla nikoli ne uporabljajte namesto ročaja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati s posebnim kablom ali kabelskim snopom, ki ga dobite pri prodajalcu ali pooblaščenem servisu.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali neizkušenim osebam brez znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, ne nadzoruje ali jim daje napotke glede uporabe naprave. Otroci se nikoli ne smejo igrati z napravo.

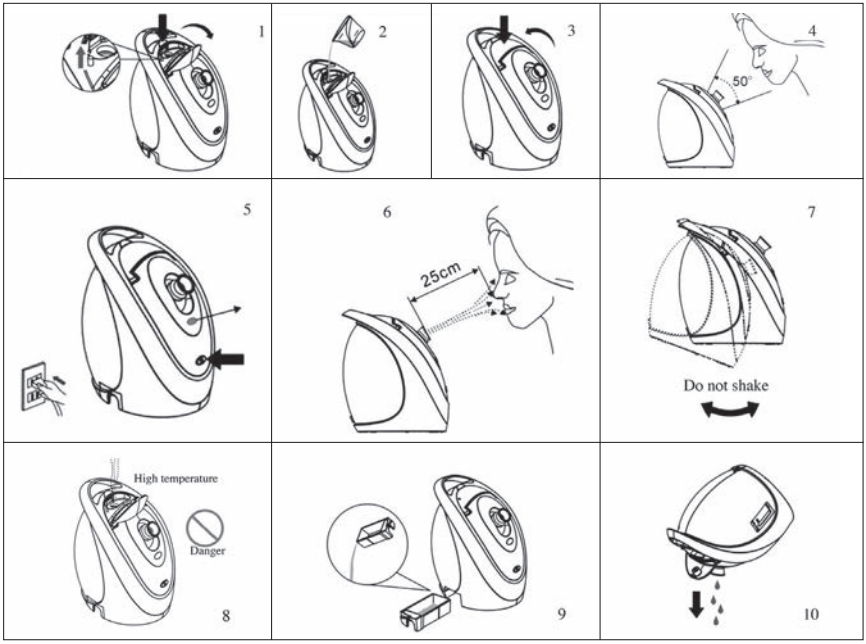
• Napravo "obrazna parna kopel" uporabljajte samo v namene, za katere je izdelana, in v skladu z navodili iz tega priročnika.

OPIS NAPRAVE

1. Glavna enota
2. Raven vode
3. Stikalo za vklop/izklop
4. Indikator vklopa
5. Odprtina za paro
6. Pokrov za oskrbo z vodo
7. Vhod za vodo
8. Odvodni ventil
9. Odtočna posoda
10. Merilni kozarec
11. Gumb za odpiranje pokrova za oskrbo z vodo
12. Vtič



NAVODILA ZA UPORABO



SN

Priprave pred uporabo:

1. Prepričajte se, da je odtočna posoda nameščena pod drenažno odprtino naprave.
2. Ko je naprava izklopljena, pritisnite na gumb za odpiranje pokrova za oskrbo, da odprete pokrov za oskrbo z vodo (slika 1). Odvodni ventil je zdaj odprt.
3. Napolnite merilni kozarec (150 ml ali 75 ml) z vodo in vodo počasi dolivajte v napravo preko dotoka za vodo (slika 2). S suho brisačo obrišite vso razlito vodo po napravi in okrog nje.
4. Za dolivanje vode v napravo uporabite merilni kozarec (priložen napravi). Preverite raven vode na desni strani naprave. Bela črta, označena s FULL (polno), kaže na najvišjo raven vode, medtem ko črta, označena z EMPTY (prazno), kaže, da je naprava prazna.
   Med dolivanjem vode se prepričajte, da raven vode ne presega oznake 150 ml. Presežek vode bo samodejno iztekel v odtočno posodo prek odtočne odprtine. Iz posode iztočite vodo.
5. Zaprite pokrov za oskrbo z vodo (slika 3). Pokrov zdaj pritisne na odtočni ventil.
6. Nastavite parno razpršilno šobo na želeni kot, da začnete s parno masažo obraza (razpršilno šobo lahko nastavite v razponu 50 stopinj), kot je prikazano na sliki 4.
7. Očistite si obraz z vlažno brisačo, da dosežete boljše rezultate masaže.

Navodila za uporabo:

1. Vstavite vtič v električno vtičnico in držite stikalo za vklop, dokler ne slišite klika. Indikator za vklop zasveti zeleno, kar pomeni, da je naprava vklopljena, kot je prikazano na sliki 5. (Prepričajte se, da so vaše roke suhe, ko napravo priklapljate na električno napetost, da bi preprečili tveganje električnega udara.)
2. Naprava sedaj obratuje in oddaja piskajoč zvok. To je običajen zvok ozemljitve ali segrevanja vode. Po približno 2 minutah začne para izhajati iz odprtine za paro. Pred tem lahko nekaj kapljic vroče vode izteče iz odprtine za paro, kar je normalno.
3. Količina pare, proizvedene iz odprtine za paro, se postopoma povečuje, dokler je ni dovolj za masažo obraza. Obraz počasi približajte pari, dokler primerna količina pare ne zajame celotnega obraza (slika 6). Držite obraz najmanj 25 cm stran od odprtine za paro, da preprečite razdražitev kože ali opekline.
4. Če vam je prevroče, oddaljite obraz od odprtine za paro, dokler se ne počutite udobno. Med masažo lahko obraz obračate, da para priteka na vaš obraz iz različnih kotov.
5. Med masažo naprave ne premikajte in ne tresite (slika 7), ker lahko vroča para, izhajajoča iz odprtine za paro, opeče ali popari vašo kožo.
6. Ne dolivajte vode v napravo med obratovanjem. Če je potrebno vodo doliti, držite stikalo za vklop, dokler ne slišite klika in indikator vklopa ne ugasne, izklopite napravo, počakajte približno 10 minut, da se naprava ohladi in nato odprite pokrov za oskrbo z vodo, da dolijete vodo. Pokrova za oskrbo z vodo nikoli ne odpirajte med parno masažo, sicer bo vroča para ali vroča voda brizgnila iz vhoda za vodo ter povzročila opekline ali poparila vašo kožo (slika 8).
7. Za začetek priporočamo uporabo naprave 2-3-krat tedensko. Opazujte svojo kožo ter ustrezno prilagodite pogostost in trajanje parne masaže. Naprave ne uporabljajte, če je vaša koža alergična (npr.luščenje kože). Če je vaša koža srbeča, pekoča ali otekla po uporabi naprave, prekinite z uporabo naprave in se takoj posvetujte z zdravnikom. Težave s kožo so lahko tudi posledica psihičnih pritiskov, telesnih motenj ali uporabe kozmetičnih izdelkov; v teh primerih se posvetujte z ustreznimi strokovnjaki.
8. Na koncu masaže, se bo indikator moči obarval rdeče. To pomeni, da bo voda v napravi kmalu izhlapela. Držite stikalo za vklop, dokler ne slišite klika in indikator vklopa ne ugasne ter nato izklopite napravo. Počakajte približno 10 minut, da se naprava ohladi, nato izlijte preostalo vodo in obrišite vhod za vodo, odprtino za vodo in glavno enoto s suho brisačo. Po vsakokratni uporabi naprave ne pozabite iztočiti preostale vode v odtočno posodo naprave, sicer se lahko naprava okvari (sliki 9 in 10).

SN

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE:

Če uporabljena voda vsebuje preveč kalcija ali magnezija, lahko v napravi povzroči usedline «belega praška». Če se le-ta nabira na odprtini za paro, lahko prepreči pravilno delovanje nove obrazne savne.

Pred čiščenjem napravo vedno izključite in izklopite iz vtičnice.

Nikoli ne uporabljajte detergentov za čiščenje naprave.

Priporočila za uporabo:

1) Pri vsakokratni uporabi uporabite vodo, ki je bila prevreta in ohlajena ali filtrirano vodo.

2) Za čiščenje glavne enote naprave uporabljajte samo vlažno krpo.

3) "Odtočno posodo" obrišite z mehko, suho krpo.

Shranjevanje:

Ko ste napravo očistiti in osušili, jo shranite v suhem in hladnem prostoru izven dosega otrok.

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

- Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.
- Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy a LANAFORM ® Facial Steam (arcgőzölő) készüléket választotta!

A gőz jótékony hatását alkalmazva a Facial Steam készülék mélyreható, gondos ápolást végez, eltávolítva a szennyeződéseket és a mitesszereket. A bőr ezáltal felfrissül és hidratálódik, mellyel fiatalabbnak és egészségesebbnek tűnik.

A készülék ideális házi használatra a smink eltávolításához, a pórusok tisztításához, a barnulás elősegítéséhez, megelőzve ezzel a bőr kiszáradását.

Az újratervezett formának köszönhetően a Facial Steam készülék használata rendkívül egyszerű.

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ EGÉSZ ÚTMUTATÓT, KÜLÖNÖSEN AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOKAT:

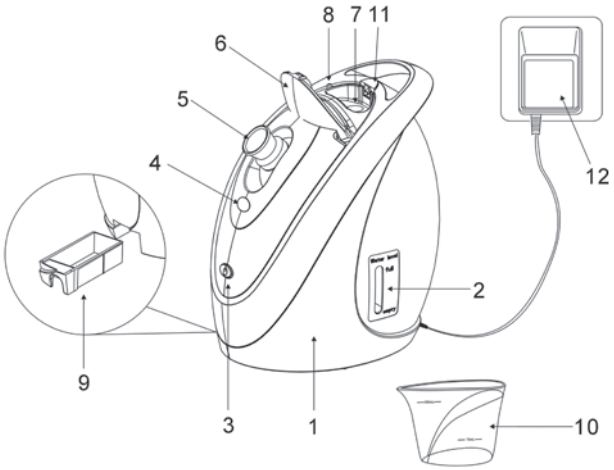
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készüléken feltüntetett feszültséggel.
- Ne kapcsolja be a Facial Steam készüléket, ha nincs víz a tartályban.
- Ne csatlakoztassa, illetve ne húzza ki a vezetéket nedves kézzel az aljzatból.
- Helyezze a Facial Steam készüléket egy stabil, vízszintes felületre, megfelelő távolságra a faltól és hősugárzó tárgyaktól, mint például edények, radiátor, stb.
- Ne mozgassa és ne rázza a készüléket működés közben.
- Ügyeljen arra, hogy a vízszint a kiöntőedény 150 ml-es jelzése, illetve a készülék "FULL" (tele) jelzése alatt maradjon.
- A gőz távozása közben ne állítsa kézzel a kimeneti nyílást és ne nyissa ki a tartályfedelet.
- Ne öntsön vizet a tartályba a készülék működése közben. Ehhez húzza ki a hálózatból és várjon 10 percet, hogy lehűljön.
- A tartály feltöltésekor mindig használja a készülékhez mellékelt kiöntőedényt. Tilos a készüléket víz alá meríteni a tartály feltöltése céljából.
- Az arcápolás során legalább 25 cm-re helyezkedjen el a gőz kimeneti nyílásától. Ne érjen a kimeneti véghez és ne tömítse el.
- A Facial Steam (arcgőzölő) készülék használata előtt konzultáljon orvosával láz, betegség, gyulladás, fájdalom, gyógyszeres kezelés vagy érzéstelenítő szerek alkalmazásakor, valamint bőrsérülések és arcbetegségek esetén.
- Ne használja túl gyakran a készüléket, mivel az bőrirritációt okozhat.
- Ne használja a készüléket olyan helységben, ahol aeroszolt permeteznek, illetve a levegőt kezelik.
- Ne használja a készüléket takaró vagy párna alatt. A túlzott felmelegedés tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Kapcsolja ki a készüléket a kezelés végén , vagy a fényjelző (piros lámpa) kigyulladása esetén.
- Miután kihúzta a készülék csatlakozóját a hálózatból, hagyja 10 percig lehűlni. Ezután öntse ki a maradék vizet.
- Ne használja a készüléket nedves környezetben, mint például fürdőkádban, mosogatóban, stb. A készülék működése során egy törlőkendővel törölje le a rákerülő vízcseppeket.
- Tisztítsa rendszeresen a Facial Steam készüléket. Ehhez olvassa el a használati útmutató tisztításra vonatkozó előírásait.
- Húzza ki a készülék csatlakozóját a tisztítása, illetve a tartály eltávolítása előtt.
- Ne mossa meg az egész készüléket vízben és ne merítse alá.
- Ne tekerje a vezetéket a készülék köré.
- Ne hordozza a készüléket a tápkábelnél fogva.
- A sérült tápkábel csak a forgalmazó, vagy a márkaszerviz által ajánlott speciális vagy azzal egyező kábelre cserélhető.
- A készüléket nem kezelheti olyan személy, beleértve gyermek, aki valamilyen fizikai, érzékszervi vagy mentális betegségben szenved, vagy nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal illetve ismerettel, kivéve, ha közreműködik egy biztonságukért, felügyeletükért vagy a készülék használatával kapcsolatos ismeretek átadásáért felelős személy. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.

HU

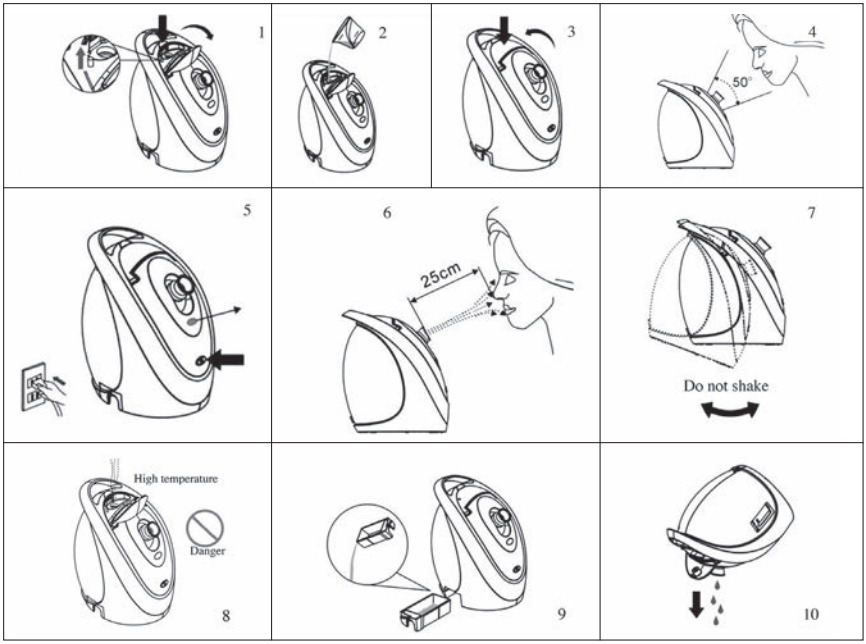
• A Facial Steam készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően és a használati útmutatóban leírtak szerint működtesse.

ALKATRÉSZEK

1. Főegység
2. Víztartályszint
3. Kapcsológomb
4. Működést jelző lámpa
5. Gőzkimeneti nyílás
6. Víztartályfedél
7. Víztartály
8. Leeresztő szelep
9. Túlfolyó tartály
10. Kiöntőedény
11. Víztartályfedelet nyitó gomb
12. Hálózati tápegység



HASZNÁLATI ELÕÍRÁSOK



HU

Használat előtti teendők:

- Ellenőrizze, hogy a túlfolyó tartály a készülék gőzkimeneti nyílása alatt helyezkedjen el.
- Amikor a készülék nincs feszültség alatt, nyomja meg a víztartályfedelet nyitó gombot. (1. ábra). Ekkor kinyílik a leeresztő szelep.
- Töltse meg (75 ml vagy 150 ml) vízzel a kiöntőedényt. Öntse a vizet lassan a készülékbe (2. ábra). Törölje le a készülékről, illetve a készülék köré (adott esetben) kiömlött vizet egy (száraz) törlőkendővel.
- Használja a mellékelt kiöntőedényt a víz készülékbe való öntéséhez. Ellenőrizze a vízszintet a készülék jobboldalán. A fehér "FULL" (tele) vonal jelzi a legmagasabb vízszintet és az "EMPTY" (üres) jelzi, hogy nincs víz a készülékben.
- Amikor a kiöntőedényből önti a vizet, ügyeljen arra, hogy a víz a 150 ml-es jelzés alatt maradjon. Amennyiben a tartályban 150 ml-nél több víz van, a felesleg automatikusan a túlfolyó tartályba kerül a kimeneti nyíláson keresztül. Öntse ki a felesleges vizet a túlfolyó tartályból.
- Zárja vissza a tartályfedelet (3. ábra). Ekkor a fedél a leeresztő szelepen helyezkedik el.
- Állítsa be a gőzkibocsátás kívánt szögét, hogy megkönnyítse az arc gőzzel való masszírozását (a gőzkibocsátót 50º-os szögbe lehet állítani). (4. ábra).
- Tisztítsa meg az arcát egy nedves törlőkendővel a masszírozás végén.

Kezelési útmutató:

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózatba, majd nyomja meg kattanásig a kapcsológombot. A hálózati jelzőlámpa zölden kezd világítani, jelezve, hogy a készülék feszültség alatt van (ügyeljen arra, hogy a kezei szárazak legyenek a készülék hálózati csatlakoztatásakor az áramütés elkerülése érdekében). (5. ábra).
- A hálózati csatlakoztatás után a készülék működni kezd, „sercegő" hangot kibocsátva. Ez normális zajnak tekinthető, mely az elektromos kisülés vagy a vízmelegítés során keletkezik. Körülbelül 2 perc múlva a gőz elkezd kiáramlani a gőzkimeneti nyíláson. Ezt megelőzően néhány csepp melegvíz kifolyhat a nyíláson keresztül, mely teljesen normális jelenség.
- Közeledjen lassan a gőz felé, amíg a megfelelő gőzmennyiség körülveszi az arcot (6. ábra). Helyezze az arcát legalább 25 cm-re a gőzkibocsátó nyílástól, mivel a nem megfelelő távolság az arcbőr irritációját okozhatja.
- Masszázs közben fordíthatja is az arcát, hogy a gőz különböző szögben érje.
- Ez idő alatt, ne mozgassa és ne rázza a készüléket működés közben, mert a kimeneti nyíláson át távozó meleggőz megégetheti a bőrét.
- Ne öntsön vizet a készülékbe működés közben. Ha további víz hozzáadására van szükség, nyomja meg a kapcsológombot addig, amíg egy kattanó hangot hall és a működést jelző lámpa kialszik. Ezután húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózatból és várjon körülbelül 10 percet, hogy a készülék lehűljön. Nyissa ki a víztartály fedelét, majd öntsön bele vizet. Tilos a víztartály fedelét kinyitni víz hozzáadása miatt a gőzmasszázs alatt, mivel ezáltal a meleggőz vagy a melegvíz közvetlenül kispriccelhet a víztartályból, megégetve vagy leforrázva a bőrét (8. ábra).
- Kezdetben heti 2-3 alkalommal használja a készüléket. Figyelje meg bőrét, és ehhez igazítsa a gőzmasszázs gyakoriságát és időtartamát. Ne használja a készüléket allergiás bőr esetén. Ha a készülék használatát követően bőrén viszkető, szúró érzést tapasztal vagy feldagad, azonnal hagyja abba a használatát és forduljon orvoshoz. A bőrproblémák hátterében testi- és lelki eredetű betegségek, vagy kozmetikumok használata is állhat, ilyenkor forduljon a megfelelő szakemberhez.
- A masszázs végén az állapotjelző pirosra vált. Ez azt jelenti, hogy a készülékben levő víz kezd kiszáradni. Ekkor nyomja a kapcsológombot addig, amíg egy kattanó hangot hall és a működést jelző lámpa kialszik, majd húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a konnektorból. Várjon körülbelül 10 percet a készülék lehűléséig, majd öntse ki a benne levő maradék vizet és törölje szárazra egy (száraz) törlőkendővel a víztartályt, a kimeneti nyílást és a főegységet. (A készülék minden egyes használata után, ne felejtse el kiönteni a túlfolyó tartályban és a készülékben maradt vizet, mivel ennek elmulasztása a készülék meghibásodásához vezethet (9-10. ábra).

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS:

Amennyiben a víznek túl magas a kalcium- és a magnéziumtartalma, „fehér por" formájában lerakódhat a készülékben. Ha ez a lerakódás a gőzkibocsátó végen található, akkor akadályozhatja a készülék megfelelő működését.

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozóját a hálózatból.

Tilos mosószert használni a tisztításhoz.

Ajánljuk, hogy:

1) Mindig felforralt és lehűtött vizet vagy desztillált vizet használjon a készülékhez.

2) Csak nedves törlőkendővel tisztítsa a főegységet.

3) Törölje meg a túlfolyó tartályt egy puha, száraz törlőkendővel.

Tárolás:

Tisztítás és szárítás után tárolja a készüléket száraz, hűvös helyen, távol a gyermekektől.

A HULLADÉKANYAG ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK

- A csomagolás környezetre ártalmatlan anyagokat tartalmaz, ezért vigye a központi szemétgyűjtő helyre, ahol újrahasznosíthatják. A kartoncsomagolást teheti papírgyűjtő konténerbe is. A csomagolórészeket a településén levő újrahasznosító szemétfeldolgozó helyre szállítsa.
- Amennyiben nem kívánja többé használni a készüléket, akkor a környezetvédelmi- és az egyéb vonatkozó jogszabályokat betartva váljon meg tőle.

KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM® garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM® garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károkra. Ezenkívül, e LANAFORM® termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetésszerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótalkatrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM® jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést.

A LANAFORM® nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért.

A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM® megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségen. A garancia kizárólag a LANAFORM® szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a terméken bármilyen a LANAFORM® szervizközponton kívül végzett beavatkozás történik, a garancia azonnal érvényét veszti.

نشكرك على اقتنائك جهاز Facial Steam من LANAFORM®.
باستعمال المفعول المفيد للبخار، يسمح جهاز Facial Steam بتنظيف الوجه بشكل عميق وبعناية، وبنزع الشوائب والزوائد. إن البشرة المنتعشة والمرطبة تظهر أكثر شبابا وإشراقا.
إنه جهاز ذو استعمال مثالي في البيت، لنزع المساحيق من العمق وتوسيع مسام البشرة وتسهيل عملية الإسمرار مع اجتناب جفاف البشرة.
بفضل تصميمه الجديد، سيسمح لكم جهاز Facial Steam باستعمال أسهل.

الرجاء قراءة كل التعليمات قبل استعمال جهاز facial steam، خاصة هذه التعليمات الأمنية الأساسية:

- تأكدوا من أن الجهد الكهربائي للشبكة مماثل لجهد الجهاز.
- لا تشغلوا جهاز Facial Steam إذا لم يكن هناك ماء في الخزان.
- لا تصلوا أو تفصلوا المقبس الكهربائي بيدين مبللتين.
- ضعوا دائما جهاز Facial Steam على مساحة صلبة، مسطحة وأفقية. أبعدوه قليلا عن الجدران وعن مصادر الحرارة مثل المدافئ، الخ.
- لا تحركوا الجهاز من مكانه ولا تُرجوه إذا كان يعمل.
- تأكدوا من أن مستوى الماء لا يتعدى علامة 150 ملل لإناء الملأ وعلامة FULL للجهاز.
- عند خروج البخار، لا تحاولوا ضبط طرف مخرج البخار بيديكم ولا تفتحوا غطاء الخزان.
- لا تضيفوا الماء إلى الخزان والجهاز يعمل. للقيام بذلك، أوقفوا تشغيله ثم انتظروا مدة 10 دقائق حتى يبرد.
- عند ملأ الخزان، أحرصوا دائما على استعمال إناء الملأ المرافق للجهاز. لا تغطسوا أبدا الجهاز من أجل ملأ الخزان.
- عند استعمال الجهاز، إبقوا على مسافة لا تقل عن 25 سم من مخرج البخار. لا تلمسوا طرف المخرج ولا تسدوه.
- إستشيروا طبيبكم قبل استعمال جهاز Facial Steam في حالة وجود الحمى أو أمراض أو التهابات أو آلام أو إذا كنتم تتناولون أدوية أو مواد مخدرة، أو إذا كانت لديكم آفات جلدية أو أمراض على مستوى الوجه.
- لا تستعملوا هذا المنتج كثيرا حتى لا تتهيج بشرتكم.
- لا تشغلوا أبدا هذا الجهاز في حجرة تستعمل فيها منتجات في بخاخات أو في غرفة فيها تزويد بالأكسجين.
- لا تستعملوا هذا الجهاز تحت بطانية أو تحت وسادة. قد يحدث هذا زيادة في حرارته يمكن أن تؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية أو أن تسبب جروحا للأشخاص.
- أحرصوا على إيقاف تشغيل الجهاز بعد الإنتهاء من استعماله أو عندما يشير مصباح الإشعار لذلك (المصباح الأحمر).

AR

• أتركوا الجهاز يبرد لمدة 10 دقائق بعد فصله عن الكهرباء. أريقوا بعدها فضالة الماء.

• لا تستعملوا الجهاز بالقرب من أماكن رطبة. مثل: مغطس الإستحمام أو المغسلة، الخ. إستعملوا منشفة لمسح قطرات الماء التي يمكن أن تظهر خلال تشغيل الجهاز.

• يجب تنظيف جهاز Facial Steam بانتظام. للقيام بذلك، إرجعوا إلى التعليمات الخاصة بالتنظيف الموجودة في هذا الدليل.

• أفصلوا الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه أو نزع الخزان منه.

• لا تغسلوا الوحدة بكاملها بالماء ولا تغمروها به.

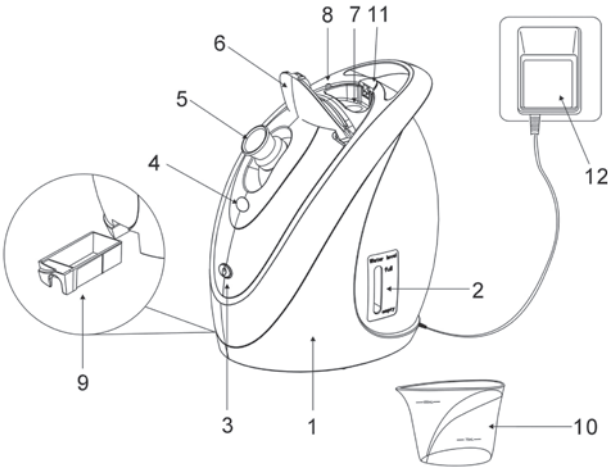
• لا تلفوا الحبل الكهربائي حول الجهاز.

• لا تحملوا هذا الجهاز من حبله الكهربائي

• إذا تلف حبل الكهرباء، يجب تعويضه بحبل خاص أو مماثل متوفر عند البائع أو عند مصلحته لما بعد البيع.

• لا يستعمل هذا الجهاز من طرف أشخاص، بما في ذلك الأطفال، ذوي قدرات بدنية، حسية أو عقلية محدودة، أو أشخاص عديمي التجربة أو المعرفة، إلا إذا استفادوا بواسطة شخص مسؤول عن أمنهم من حراسة أو تعليمات سابقة تخص استعمال الجهاز. من اللائق مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

• إستعملوا جهاز Facial Steam فقط وفق الوظيفة التي خصص لها، والتي هي موصوفة في هذا الدليل.

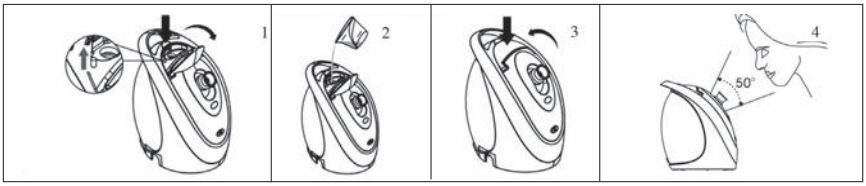


المكونات

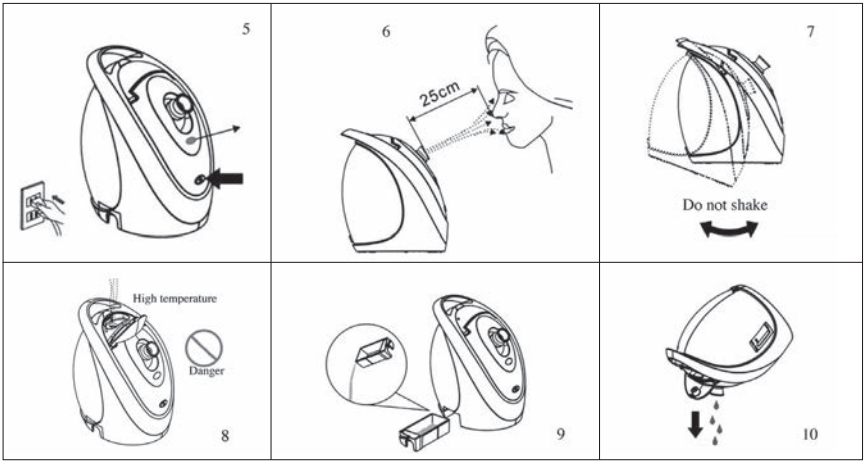
1. الوحدة الرئيسية
2. مستوى خزان الماء
3. المفتاح الكهربائي
4. مصباح الإشعار بالتشغيل
5. مخرج البخار
6. غطاء خزان الماء
7. خزان الماء
8. صمام التصريف
9. حوض التصريف
10. إناء الملأ
11. زر فتح غطاء خزان الماء
12. المقبس الكهربائي

تعليمات الإستعمال

التحضير قبل الإستعمال:



AR



1 . تأكدوا من أن حوض التصريف مثبت تحت مخرج التصريف للجهاز .

2 . عندما يكون الجهاز مفصولا عن الكهرباء، إضغطوا على زر فتح غطاء خزان الماء (الشكل 1) . سيفتح صمام التصريف عند ذلك .

3 . املؤوا إناء الملأ (75 ملل أو 150 ملل) بالماء . أسكبوا الماء في الجهاز بتأني (الشكل 2) . إستعملوا منشفة (جافة) لمسح الماء الذي قد ينسكب على الجهاز وحوله .

4 . إستعملوا إناء الملأ المرافق للجهاز لإضافة الماء له . تأكدوا من مستوى الماء على يمين الجهاز . يدل خط FULL (مملوء) الأبيض على أعلى مستوى للماء، ويُشير EMPTY (فارغ) إلى غياب الماء من الجهاز .
عندما تضيفون الماء بإناء الملأ، تأكدوا من أنه لا يتجاوز علامة 150 ملل . إذا كان الخزان يحتوي على أكثر من 150 ملل من الماء، ستمر الكمية الزائدة منه تلقائيا إلى حوض التصريف من خلال مخرج التصريف . أفرغوا حوض التصريف من الماء الزائد .

5 . أغلقوا غطاء الخزان (الشكل 3) . سيوضع الغطاء عندئذ على صمام التصريف .

6 . أضبطوا مُخرج البخار على الزاوية المرغوبة لتسهيل عملية تدليك وجهكم بالبخار (يمكن ضبط مُخرج البخار على مدى 50 درجة) . (الشكل 4) .

7 . نظفوا وجهكم بمنشفة رطبة للحصول على أفضل نتيجة للتدليك .

AR

طريقة الإستعمال:

1 . أدخلوا المقبس الكهربائي ثم اضغطوا على المفتاح الكهربائي إلى أن تسمعوا "تكتكة" . سيصبح عندها مصباح الإشعار أخضرا ويدل على أن الجهاز ممون بالتيار (تأكدوا من أن يديكم جافتان عندما تصلون الجهاز بالكهرباء لتتجنبوا أي احتمال لحدوث صدمة كهربائية) . (الشكل 5) .

2 . بعد توصيله بالكهرباء، يبدأ الجهاز بالعمل مُصدرا "خرخشة" . إنها الصوت العادي للشحنة الكهربائية أو لتسخين الماء . بعد حوالي دقيقتين، يبدأ رش البخار من مخرجه . قبل ذلك، يمكن أن تسيل بعض القطرات من الماء الحار من مخرج البخار، وهو شيء طبيعي .

3 . حركوا وجهكم ببطء نحو البخار إلى أن تحيط كمية كافية منه بالوجه كله (الشكل 6) . ضعوا وجهكم على مسافة لا تقل عن25 سم من مصدر البخار لأنه يمكن لبشرة الوجه أن تنكمش .

4 . يمكنكم أيضا خلال التدليك أن تديروا وجهكم كي يصيبه البخار من زوايا مختلفة .

5 . عند التدليك، لا تحركوا ولا تزُجوا الجهاز وهو يعمل، إذ يمكن أن يصيب البخار الحار المنبعث من مخرجه بشرتكم بحروق .

6 . لا تضيفوا الماء إلى الجهاز وهو يعمل . إذا كنتم بحاجة إلى إضافة الماء، إضغطوا على المفتاح الكهربائي إلى أن تسمعوا "تكتكة" وحتى ينطفئ مصباح الإشعار . أفصلوا بعد ذلك الجهاز عن التيار الكهربائي ثم انتظروا لمدة 10 دقائق حتى يبرد . إفتحوا غطاء الخزان لإضافة الماء . لا تفتحوا أبدا غطاء الخزان لإضافة الماء إلى الجهاز أثناء التدليك بالبخار، لأن البخار الحار أو الماء الساخن سينبثق مباشرة من خزان الماء وقد يصيب بشرتكم بحروق (الشكل 8) .

7. في البداية، يفضل استعمال الجهاز مرتين أو 3 مرات في الأسبوع. راقبوا بشرتكم ثم اضبطوا وتيرة ومدة التدليك بالبخار على ذلك الأساس. لا تستعملوا هذا الجهاز إذا كانت بشرتكم مصابة بالحساسية (الأرجية). إذا شعرتم بحكة أو إشاكة في الجلد أو إذا كان هذا الأخير ينتفخ بعد استعمال الجهاز، توقفوا عن استعماله واستشيروا الطبيب على الفور. يمكن أن تكون المشكلات الجلدية نتيجة لضغط نفسي أو مشكلات جسدية أو بسبب استعمال مواد التجميل. إستشيروا الأخصائيين المناسبين في مثل هذه الحالات.

8 عند نهاية التدليك، سيصير مصباح الإشعار بالتشغيل أحمرا. في ذلك الحين، إضغطوا على المفتاح الكهربائي إلى أن تسمعوا "تكتكة" وإلى أن ينطفئ مصباح الإشعار، ثم افصلوا الجهاز عن التيار الكهربائي بعد ذلك. إنتظروا لمدة حوالي 10 دقائق حتى يبرد الجهاز ثم أفرغوا ما تبقى من الماء وامسحوا خزان الماء ومخرج الماء والوحدة الرئيسية للجهاز باستعمال منشفة (جافة). (بعد كل استعمال للجهاز، لا تنسوا إفراغ حوض التصريف من الماء المتبقي فيه، وإلا فقد يصاب الجهاز بعطب) (الشكلان 9 و10).

الصيانة والتخزين:

إذا كان الماء يحتوي على الكثير من الكالسيوم والمغنيسيوم، يمكن أن يترك "مسحوقا أبيضا" في الجهاز. إذا ترسب هذا الزبد على طرف مخرج البخار، لن يتمكن جهاز Facial Steam facial من العمل بطريقة صحيحة.

أحرصوا على إطفاء الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.
لا تستعملوا أبدا المنظفات لتطهير ماص الرطوبة.

تنصحكم:

1) باستعمال الماء المغلى والمبرد أو الماء المقطر عند كل استعمال.
2) بتنظيف الوحدة الرئيسية فقط باستعمال خرقة رطبة.
3) بمسح حوض التصريف بواسطة خرقة لينة وجافة.

تخزين الجهاز:

ضعوا الجهاز في مكان جاف وبارد وبعيد عن الأطفال، وذلك بعد أن تكونوا قد نظفتموه وجففتموه.

نصائح للتخلص من النفايات

- تتألف جميع مواد التعبئة من خامات آمنة تماماً على البيئة يمكن إيداعها لدى مركز فرز البلدية الذي تسكنون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المقوى يمكن وضعه في حوض لتجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحالته لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلديتكم.
- عند الاستغناء عن الجهاز، يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقاً للتعليمات القانونية.

AR

ضمانة محدودة

تضمن ®LANAFORM أن هذا المنتج ليس به أي عيب على مستوى المواد أو التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء ما عدا في الحالات المبينة أدناه.

لا تشمل ضمانة ®LANAFORM الأضرار الناجمة عن التلف العادي للمنتج مع مرور الوقت. كما لا تغطي ضمانة منتج ®LANAFORM الأضرار الناجمة عن الاستعمال المفرط أو غير المناسب أو الخاطئ للمنتج أو أي حادث أو تركيب معدات غير مسموح بها أو تعديل المنتج أو الأحداث الأخرى، مهما كانت طبيعتها، التي تكون خارجة عن نطاق ®LANAFORM.

لا تتحمل ®LANAFORM أية مسئولية في حال تعرض المنتج لأضرار مرتبطة بالملحقات أو أضرار تبعية أو خاصة.
تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمنيا المرتبطة بقدرات هذا المنتج بمدة سنتين ابتداء من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة عن إثبات الشراء.

عند استلام المنتج، تقوم ®LANAFORM بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. تنفذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة ®LANAFORM. تلغى هذه الضمانة في حال صيانة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة ®LANAFORM.

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za zakoupení Facial Steam od společnosti LANAFORM®.

Využívání blahodárných účinků páry umožňuje Facial Steam velmi pečlivé hloubkové čistění obličeje a odstraňuje všechny nečistoty i uhry. Takto osvěžená a hydratovaná pokožka září a vypadá mladě.

Je ideální pro domácí použití, pro hloubkové odstraňování líčení, pro rozšiřování pórů pokožky či usnadnění opalování tím, že odstraňuje suché vrstvy kůže.

Díky svému novému designu vám Facial Steam poskytuje ještě větší pohodlí.

JEŠTĚ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SVÉHO FACIAL STEAM SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY, ZEJMÉNA PAK TĚCHTO NĚKOLIK ZÁKLADNÍCH BEZPEČNOSTNÍCH RAD:

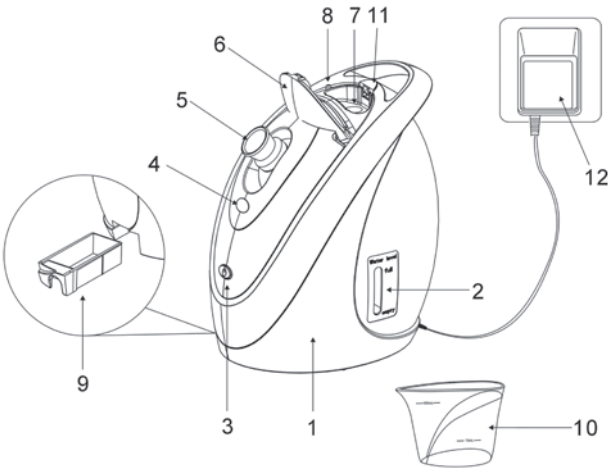
- Zkontrolujte, zda napětí vaší elektrické sítě odpovídá požadavkům zařízení.
- Facial Steam nezapínejte, pokud v zásobníku není voda.
- Nezapojujte a ani neodpojujte zástrčku mokrou rukou.
- Facial Steam vždy umisťujte na pevnou, rovnou a horizontální plochu, s mírným odstupem od zdi a v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou kamna, radiátory atd.
- Zařízení v provozu nepřemisťujte ani s ním netřeste.
- Ujistěte se, že voda nepřesahuje značku 150 ml na nálevce a značku "FULL" na zařízení.
- Jestliže zařízení již vypouští páru, neupravujte nástavek rukou a neotvírejte kryt zásobníku na vodu.
- Je-li zařízení v provozu, nepřidávejte vodu do zásobníku. Pro přidání vody zařízení nejdříve vypněte a počkejte 10 minut než systém vychladne.
- Pro doplňování vody do zásobníku používejte vždy jen dodávanou nálevku; za tímto účelem nikdy neponořujte zařízení do vody.
- Pro účinné čištění pleti přibližte obličej do vzdálenosti alespoň 25 centimetrů od výstupu páry. Nedotýkejte se nástavku ani jej neucpávejte.
- V případě horečky, nemoci, zánětu, bolestí, užívání léků či anestetik nebo v případě poranění pokožky či onemocnění obličeje se před případným použitím Facial Steam poraďte se svým ošetřujícím lékařem.
- Nepoužívejte zařízení příliš často, abyste se tak vyhnuli podráždění pokožky.
- Nepoužívejte tento přístroj v místnosti, kde se používají aerosolové výrobky (spreje), či v místech, kde se skladuje kyslík.
- Nepoužívejte tento přístroj pod pokrývkou či polštářem. Nadměrné teplo by mohlo způsobit požár, zranění či úraz elektrickým proudem.
- Po ukončení péče o svou pleť zařízení prosím vypněte; stejně tak v případě, že se rozsvítí kontrolka (červená).
- Po odpojení ze sítě počkejte 10 minut než zařízení vychladne. Zbytky vody následně odstraňte.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti vlhkých míst, jako jsou umývadla, dřezy apod. Pro odstranění případných kapek vody vzniklých během činnosti zařízení používejte suchý hadřík.
- Facial Steam je třeba pravidelně čistit. V těchto případech postupujte podle instrukcí uvedených v této příručce.
- Před každým čištěním či odstraňováním zásobníku na vodu zařízení odpojte ze sítě.
- Nikdy neumývejte celou jednotku ve vodě ani ji do ní neponořujte.
- Kabel elektrického vedení nenavíjejte kolem zařízení.
- Nepřenášejte toto zařízení za napájecí kabel.
- V případě, že je kabel zdroje poškozen, musí být tento nahrazen speciálním kabelem či kabelem podobným, který je k dispozici u dodavatele nebo v rámci záručních služeb.
- Tento přístroj není určen pro lidi, jejichž fyzické, smyslové či mentální schopnosti jsou omezené (včetně dětí). Rovněž tak

není určen pro lidi, kteří se s tímto zařízením neseznámili, či pro ty, kteří s ním nemají zkušenosti. Výjimkou je situace, kdy tyto osoby mají k dispozici osobu odpovědnou za jejich bezpečnost či dozor, nebo pokud byly tyto osoby o užívání tohoto přístroje poučeny. Doporučujeme hlídat děti, aby si s přístrojem nehrály.

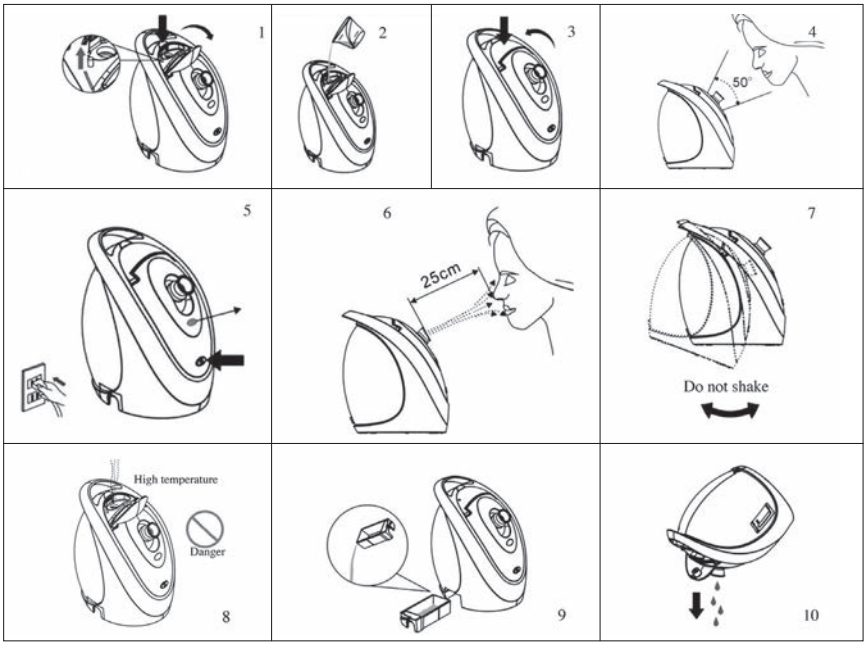
• Facial Steam používejte výhradně v mezích užívání, pro které je určen a které jsou popsány v této příručce.

PRVKY

1. Hlavní jednotka
2. Ukazatel hladiny vody v zásobníku
3. Hlavní vypínač
4. Kontrolka napájení
5. Výpusť páry
6. Kryt zásobníku na vodu
7. Nádrž na vodu
8. Výpustný ventil
9. Výpustná jímka
10. Nálevka
11. Tlačítko na otvírání krytu zásobníku na vodu
12. Síťová přípojka



NÁVOD K POUŽITÍ



CZ

Příprava před použitím:

- Zkontrolujte, zda je výpustná jímka na svém místě pod výpustí zařízení.
- Jestliže není zařízení pod napětím, můžete stisknout tlačítko pro otevření krytu zásobníku na vodu. (Obrázek 1) Výpustný ventil se tak otevře.
- Naplňte nálevku vodou (75 ml či 150 ml). Pomalu nalijte vodu do zařízení (Obrázek 2). V případě potřeby k otření vody vylité na zařízení a kolem něj použijte (suchý) ubrousek.
- K doplňování vody do zařízení používejte nálevku, která je součástí dodávky. Na pravé straně zařízení můžete zkontrolovat hladinu vody. Bílá ryska "FULL" (plný) označuje maximální množství vody a ryska "EMPTY" (prázdný) označuje, že v zařízení chybí voda.
- Jestliže doplňujete vodu pomocí nálevky, ujistěte se, že voda nepřekročí stanovené maximum 150 ml. Jestliže zásobník obsahuje více než 150 ml vody, přebytečná voda automaticky odteče výpustí do výpustné jímky. Tuto přebytečnou vodu z výpustné jímky vylijte.
- Uzavřete kryt zásobníku na vodu (Obrázek 3). Kryt tak zakryje vypouštěcí ventil.
- Nastavte hubici na páru na požadovaný úhel, abyste tak uzpůsobili parní masáž pro svůj obličej (hubice může být nastavována v rozsahu 50 stupňů). (Obrázek 4)
- Pro dokonalý výsledek masáže si nejprve otřete obličej vlhkým hadříkem.

Způsob používání:

- Zapojte zařízení do sítě a stiskněte hlavní spínač dokud neuslyšíte „cvaknutí". Kontrolka napájení se rozsvítí zeleně a to znamená, že zařízení je pod proudem (ujistěte se, že vaše ruce jsou suché pokaždé, když zapojujete zařízení do elektrické sítě, abyste se tak vyhnuli zranění elektrickým proudem). (Obrázek 5)
- Po zapojení začíná zařízení pracovat, což se projevuje „praskáním". Jedná se o normální zvuk elektrického výboje či ohřívání vody. Přibližně o 2 minuty později začíná pára unikat z parní výpusti. Než se tak stane, může z výpusti páry uniknout několik kapek horké vody, což je zcela normální.
- Pomalu se přibližujte obličejem k proudu páry až dosáhnete optimálního množství páry pro masáž (Obrázek 6). Obličej přibližte maximálně 25 centimetrů od výpusti páry, v opačném případě by mohlo dojít k podráždění pokožky obličeje.
- Během masáže můžete svůj obličej natáčet tak, aby byl vystaven páře z různých úhlů.
- Jestliže je zařízení v činnosti, nepřemisťujte jej ani s ním netřeste, Obrázek 7, jelikož horká pára vycházející z parní výpusti by mohla spálit vaši pokožku.
- Je-li zařízení v provozu, nepřidávejte do něj vodu. V případě, že potřebujete doplnit vodu, stiskněte hlavní spínač až uslyšíte „cvaknutí" a kontrolka napájení zhasne; odpojte zařízení ze sítě a počkejte přibližně 10 minut, než jednotka vychladne. Pro doplnění vody otevřete kryt zásobníku na vodu. Nikdy neotvírejte kryt zásobníku na vodu, zatímco je zařízení v činnosti, jelikož horká pára či horká voda proudí přímo za zásobníkem a mohla by vás spálit či opařit (Obrázek 8).
- Zpočátku se doporučuje používat zařízení 2 až 3krát týdně. Během této doby sledujte svou pokožku a podle toho upravte frekvenci a délku parní masáže. Nepoužívejte toto zařízení v případě, že vaše pokožka trpí alergií. Jestliže vás pokožka po použití zařízení svrbí, píchá či vám otéká, ukončete používání zařízení a okamžitě se poraďte se svým ošetřujícím lékařem. Kožní problémy mohou být rovněž způsobeny psychickým tlakem, fyzickými potížemi či kosmetickými přípravky; v těchto případech se obraťte na příslušného odborníka.
- Na konci masáže se indikátor napájení rozsvítí červeně. To znamená, že voda, která se nachází v zařízení, se začíná vysušovat. V tuto chvíli stiskněte hlavní spínač, až uslyšíte cvaknutí a kontrolka zhasne. Poté odpojte zařízení ze sítě. Počkejte přibližně 10 minut než zařízení vychladne a poté můžete vylít zbytek vody, který se nachází v zařízení. Pomocí suchého hadříku osušte zásobník vody, parní výpusť a hlavní jednotku zařízení. (Po každém použití nezapomeňte vylít zbytek vody, která se nachází ve výpustné jímce a v zařízení, jinak by mohlo dojít k poškození systému (Obrázky 9 a 10)).

ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ:

Jestliže voda obsahuje příliš mnoho vápníku a magnézia, může v zařízení zanechávat „bílou usazeninu". Jestliže se tento povlak usadí na nástavci parní výpusti, zařízení Facial Steam nebude moct fungovat správně.

Před každým čištěním zařízení vypněte a odpojte.

Na čištění zařízení nikdy nepoužívejte čistící prostředky určené pro odvlhčovače.

Doporučujeme:

1) Vždy používejte převařenou a zchlazenou vodu či vodu destilovanou.

2) Hlavní jednotku čistěte pouze pomocí vlhkého hadříku.

3) Výpustnou jímku vysušte pomocí suchého a měkkého hadříku.

Skladování:

Zařízení po očištění a osušení odkládejte na suché a dobře větrané místo, mimo dosah dětí.

RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ

- Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.
- V případě nezájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM® se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM® se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM® nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM® vliv.

Společnost LANAFORM® nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM® v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM®. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM®, ruší platnost záruky.

CZ

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si kúpili Facial Steam od firmy LANAFORM®.

Využitím priaznivého účinku pary, Facial Steam umožňuje hĺbkové a veľmi starostlivé vyčistenie tváre, ako aj zbavenie sa nečistôt a uhrov. Hydratovaná a osviežená pokožka vyzerá mladšie a žiarivejšie.

Výrobok je ideálny pre používanie doma, pri hĺbkovom odstraňovaní make-upu, rozširuje póry pokožky, urýchľuje opaľovanie pričom sa pokožka nevysušuje.

Vďaka svojmu novému dizajnu, tento výrobok Facial Steam vám zjednoduší použitie.

STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE VŠETKY INŠTRUKCIE EŠTE PREDTÝM AKO VÝROBOK FACIAL STEAM ZAČNETE POUŽÍVAŤ, ZVLÁŠTNU POZORNOSŤ VENUJTE HLAVNE TÝMTO ZÁKLADNÝM BEZPEČNOSTNÝM POKYNOM :

- Skontrolujte, či sa napätie vo vašej sieti zhoduje s údajmi na prístroji.
- Nezapájajte Facial Steam pokým nie je jeho nádržka naplnená vodou.
- Kolík prístroja nezasúvajte do zástrčky ani nevyťahujte mokrými rukami.
- Prístroj Facial Steam umiestnite na tvrdý povrch, ktorý je rovný a horizontálny, neklaďte ho tesne k múrom a tepelným žiaričom ako sú napríklad kachle, radiátory a podobne.
- Nepremiestňujte a netraste prístrojom v čase keď pracuje.
- Presvedčte sa, či hladina vody nepresahuje značku 150 ml na zobáčiku plniča a označenie "FULL" na prístroji
- V čase, keď vystupuje para z prístroja, neregulujte ručne nástavec a neotvárajte poklop nádržky.
- Neprilievajte vodu do nádržky počas práce prístroja. Ak je to nevyhnutné a treba doplniť vodu, najskôr prístroj vypnite a počkajte 10 minút, kým vychladne.
- Pri plnení nádržky dohliadajte na to, aby táto bola plnená zakaždým plničkou, ktorá bola dodaná spolu s prístrojom ; nikdy sa nepokúšajte plniť nádržku tak, že ponoríte prístroj do vody.
- Pri ošetrovaní pleti dbajte na to, aby ste sedeli vo vzdialenosti najmenej 25 centimetrov od vystupujúcej pary. Nedotýkajte sa nástavca a neupchávajte ho.
- Skôr ako začnete prístroj používať poraďte sa so svojím lekárom: v prípade, že vaša pleť je zapálená, bolestivá, ak beriete lieky alebo anestetiká, ak máte na pokožke škvrny alebo iné chorobné príznaky, alebo v prípade, že máte horúčku.
- Nepoužívajte tento výrobok príliš často, mohlo by to podráždiť vašu pokožku.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v miestnosti, v ktorej sa používajú aerosolové výrobky (spreje) alebo v miestnosti s rozvodom kyslíka .
- Nepoužívajte prístroj pod prikrývkou alebo pod vankúšom. Nadmerným prehriatím by mohol vzniknúť požiar, skrat alebo by mohlo dôjsť k poraneniam.
- Dbajte o to, aby na konci ošetrenia bol prístroj vypnutý, pokiaľ svieti signalizačné červené svetielko, prístroj nie je odpojený.
- Po vypnutí prístroja nechajte tento ochladzovať počas 10 minút. Až potom vylejte zvyšnú vodu.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti priestorov, ktoré sú vlhké, ako napríklad vaňa, výlevka atď. Na zotieranie prípadných kvapiek počas práce prístroja používajte uterák.
- Facial Steam sa musí pravidelne čistiť. Pre správny postup pri čistení si prečítajte pokyny uvedené v tomto manuáli.
- Pred čistením prístroja alebo vyťahovaním nádržky sa ubezpečte, že je prístroj odpojený zo siete.
- Nikdy neumývajte zariadenie naplnené vodou a pri čistení ho neponárajte celé do vody.
- Neobtáčajte šnúru okolo prístroja.
- Neprenášajte tento prístroj takým spôsobom, že visí na napájacej šnúre.
- Ak je napájacia šnúra poškodená, musí byť vymenená za špeciálnu alebo podobnú šnúru, ktorú si môžete objednať u dodávateľa alebo v stredisku popredajného servisu.
- Tento prístroj nie je koncipovaný na používanie osobami, ktorých fyzické a zmyslové či mentálne kapacity sú obmedzené alebo osobami s nedostatkom skúseností alebo znalostí s technickou manipuláciou podobných zariadení, a samozrejme nie je určený na manipuláciu deťmi. Tieto osoby môžu používať zariadenie iba prostredníctvom osôb zpodpovedných za

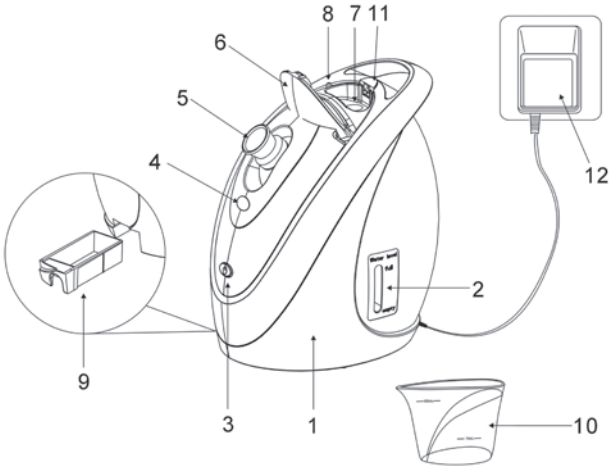
SL

ich bezpečnosť, pod dohľadom alebo po obdržaní predbežných patričných inštrukcií o používaní prístroja. Je potrebné dohliadnuť, aby sa deti s prístrojom nehrali.

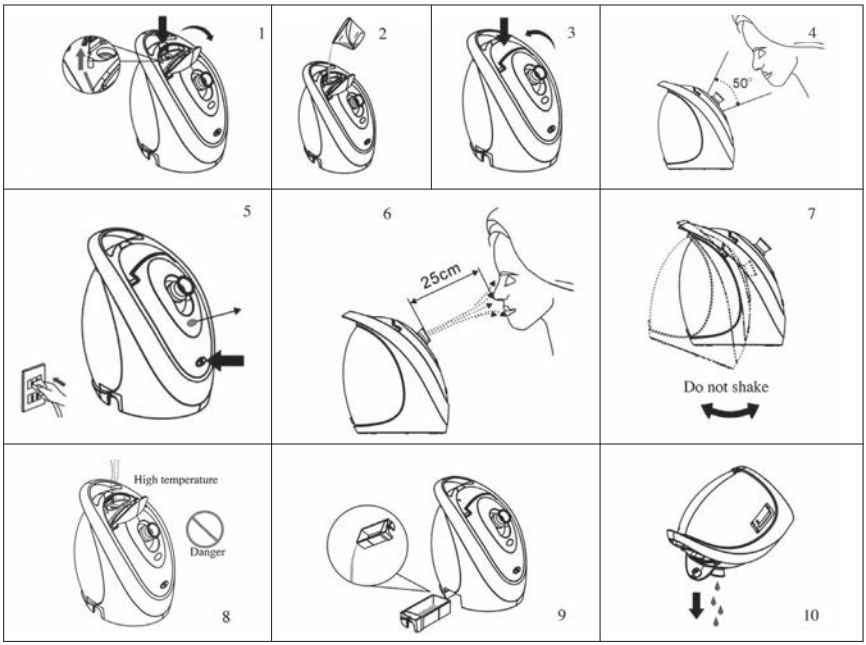
• Facial Steam používajte jedine na účely pre ktoré je určený a ktoré sú opísané v tomto manuáli.

KOMPONENTY PRÍSTROJA

1. Základná jednotka
2. Indikátor hladiny vody v nádržke
3. Spínač pre prívod elektriny
4. Svetelný ukazovateľ prívodu elektriny
5. Výstup pary
6. Krytka nádržky na vodu
7. Nádržka na vodu
8. Drenážny ventil
9. Drenážna vanička
10. Plnička
11. Tlačidlo pre otváranie poklopu nádržky na vodu
12. Elektrická zásuvka



POKYNY PRE POUŽÍVANIE PRÍSTROJA



SL

Príprava pred použitím :

- Skontrolujte či je drenážna vanička zasunutá pod výstupom pre vyprázdňovanie prístroja.
- Keď prístroj nie je zapnutý, stlačte gombík pre otvorenie vrchnáka nádržky na vodu. (Vyobrazenie 1). Drenážny ventil sa otvorí.
- Nalejte do plničky vodu (75 ml alebo 150 ml). Pomaly nalievajte do prístroja (Vyobrazenie 2). Suchou utierkou poutierajte vodu, ktorá sa prípadne vyliala na prístroj a okolo neho.
- Na dopĺňanie vody do prístroja používajte len plničku dodanú spolu so zariadením. Skontrolujte hladinu vody na pravej strane prístroja. Čiara "FULL" (plné) biela značí najvyššiu hladinu vody a "EMPTY" (prázdne) značí že v prístroji nie je voda.
- Keď ste dolievali vodu pomocou plničky, nezabudnite sa presvedčiť, že hladina vody nepresahuje značku 150 ml. Ak sa v nádržke nachádza viac ako 150 ml vody, prebytočná voda sa pomaličky a automaticky vyprázdni do drenážnej vaničky cez odvádzací výstup. Vyprázdnite prebytočnú vodu z drenážnej vaničky.
- Zatvorte poklop nádržky na vodu (vyobrazenie 3). Vrchnák dosadne na drenážny ventil
- Naklopte dávkovač pary na želaný uhol, aby sa tak uľahčila parná masáž vašej tváre (rozprašovač môže byť nastavený do rozpätia 50 stupňov). (Vyobrazenie 4).
- Pred ošetrením vašej tváre parou si prečistite pokožku vlhkou vreckovkou, aby bol dosiahnutý čo najlepší výsledok.

Návod na použitie :

- Zasuňte kolík do elektrickej siete a stlačte spínač pre prívod elektrického prúdu tak aby ste počuli « cvaknutie ». Kontrolné svetielko prívodu elektrickej energie má zelenú farbu, čo znamená, že prístroj je pod prúdom (presvedčte sa že máte suché rukyešte skôr ako budete prístroj zapájať do prúdu, aby ste sa vyhli aj najmenšiemu riziku zasiahnutia elektrickým prúdom). (vyobrazenie 5).
- Po zapojení do prúdu prístroj začne fungovať pričom vydáva zvuk podobný « šeles2/praskaniu». Je to normálny sprievodný zvuk pri elektrickom výboji alebo pri zohrievaní vody. Asi o 2 minúty neskôr, začne para vystrekovať z výstupu pre paru. Ešte predtým môže stiecť niekoľko kvapiek teplej vody z výstupu pre paru, čo je normálna vec.
- Pomaličky prisuňte svoju tvár k pare až je vaša celá tvár zahalená dostatočným množstvom pary (Vyobrazenie 6). Svoju tvár priblížte maximálne na 25 centimetrov od výstupu pary, pretože by horúca para mohlapodráždiť vašu pokožku.
- Počas parnej masáže môžete otáčať hlavou, aby vaša tvár bola naparovaná pod rozličnými uhlami.
- Počas masáže prístroj nepremiestňujte, nehýbte a netraste ním, pretože teplá para vystrekovaná z výstupu by mohla spáliť vašu pokožku.
- Keď je prístroj v prevádzke, vodu doňho nedolievajte. Ak potrebujete dolievať vodu, najprv vypnite prístroj, stlačte spínač pre prívod prúdu až kým nezačujete kliknutie a kým nezhasne kontrolné svetlo ktoré signalizuje, že je prístroj zapojený do prúdu ; potom odpojte prístroj zo siete, počkajte asi 10 minút, kým prístroj vychladne. Otvorte kryt nádržky a prilejte vodu. Nikdy neotvárajte kryt počas parnej masáže, pretože teplá para alebo teplá voda bby mohla vystreknúť z nádržky na vodu a spáliť alebo obariť vašu pokožku (Vyobrazenie 8).
- Na začiatku používajte radšej prístroj 2 až 3 krát do týždňa. Kontrolujte si starostlivo pokožku a upravujte frekvenciu a trvanie parnej masáže podľa svojich pozorovaní a reakcie pokožky. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte alergickú pokožku. Ak vás pokožka po ošetrení prístrojom svrbí, pichá alebo vám opúcha, prestaňte ho používať a hneď konzultujte svoje problémy s lekárom. Kožné problémy môžu byť spôsobené aj psychickým tlakom, telesnými problémami alebo môžu vzniknúť v dôsledku používania kozmetických prípravkov ; v každom z týchto prípadov prekonzultujte problém s odbornými lekármi.
- Na konci masáže sa indikátor napájania rozsvieti na červeno. To znamená, že voda v prístroji sa začína vysychať. V tomto momente stlačte spínač prívodu elektrickej energie až kým začujete kliknutie a ervené signalizačné svetlo zhasne, až potom prístroj odpojte od siete. Nechajte ho postáť asi 10 minút, aby vychladol, potom vyprázdnite zvyšok vody z prístroja a vytrite do sucha nádržku na vodu, výstup a základnú jednotku prístroja suchou utierkou. (Po každom použití prístroja nezabudnite vyprázdniť zvyšok vody z drenážnej vaničky ako aj z prístroja, ináč sa zariadenie môže poškodiť (Vyobrazenia 9 a 10).

SL

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE :

Ak voda obsahuje príliš veľa vápnika a horčíka, môže sa v prístroji ukladať «biely práškový povlak ». Ak sa takýto kal uloží na nástavci parného difuzéra, Facial Steam nebude môcť správne fungovať.

Dbajte na to, aby bol prístroj pred čistením vždy vypnutý a odpojený zo siete.

Nikdy nepoužívajte na čistenie odvlhčovača čistiace prostriedky.

Naša rada :

1) Používajte zakaždým prevarenú a vychladenú vodu alebo destilovanú vodu.

2) Základnú jednotku prístroja čistite zásadne a jedine vlhkou handričkou.

3) Drenážnu vaničku čistite jemnou a suchou handrou.

Skladovanie :

prístroj odkladajte na suché a chladné miesto, mimo dosahu detí, vždy až potom, ako ste ho vyčistili a vysušili.

RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU

- Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné používanie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.
- Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM® sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM® sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM® nevzťahuje na škody spôsobené chybným nebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM® vplyv.

Spoločnosť LANAFORM® nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácii je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM® opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM®. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM®, táto záruka stráca platnosť.

LANAFORM®

SA LANAFORM NV

Zoning de Cornémont
rue de la Légende. 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM

Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23

info@lanaform.com
www.lanaform.com

3924bG!